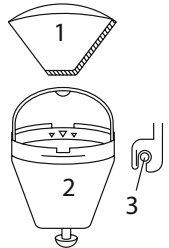
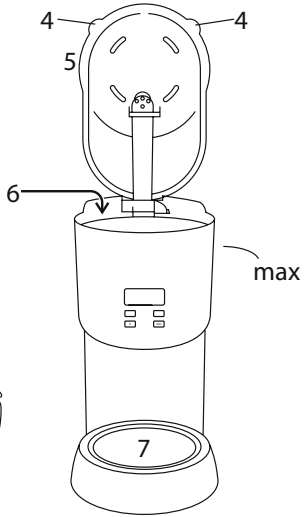
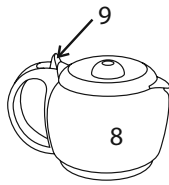
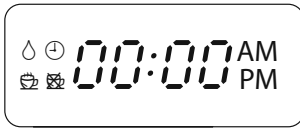




Russell Hobbs



Bedienungsanleitung	2	pokyny (Slovenčina)	39
mode d'emploi	6	instrukcja	42
instructies	9	upute	45
istruzioni per l'uso	12	navodila	48
instrucciones	15	οδηγίες	51
instruções	18	utasítások	54
brugsanvisning	21	talimatlar	57
bruksanvisning (Svenska)	24	instrucțiuni	60
bruksanvisning (Norsk)	27	ИНСТРУКЦИИ (Български)	63
käyttöohjeet	30	instructions	66
инструкции (Русский)	33	تعليمات للاستخدام	71
pokyny (Čeština)	36		



Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.

STOP WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

1 Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

⚠ Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeiten.

2 Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

- 3 Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
- 4 Gerät und Kabel sollten sich daher nicht zu nah am Rand der Arbeitsfläche und außerdem außer Reichweite von Kindern befinden.
- 5 Bitte keine Zubehörteile oder Aufsätze verwenden, die nicht von uns geliefert wurden.

Zeichnungen	3 Stift	7 Warmhalteplatte
1 Papierfilter Größe 4 (nicht enthalten)	4 Griff	8 Kanne
2 Filterhalter	5 Deckel	9 drücken
	6 Tank	

- 6 Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in diesen Anweisungen beschriebenen Zwecken.
- 7 Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

Nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet

VOR ERSTMALIGEM GEBRAUCH

Füllen Sie den Tank bis zur **max** Markierung, und lassen Sie das Gerät ohne Kaffee laufen.









AUFFÜLLEN

- 1 Nehmen Sie die Kanne von der Warmhalteplatte.
- 2 Öffnen Sie den Deckel am Griff und legen so den Wassertank frei.
- 3 Mit mindestens 2 Tassen Wasser füllen, jedoch nicht höher als bis zur **max**-Markierung füllen.
- 4 Öffnen Sie einen Papierfilter Größe 4 und legen Sie ihn in den Filterhalter.
- 5 Füllen Sie für jeweils eine Tasse Wasser 6 g (1 gehäufte Teelöffel) gemahlene Kaffee in das Sieb.
- 6 Wenn Sie den Filterhalter in die Kaffeemaschine einsetzen:
 - a) Pressen sie den filterhalter nach unten und halten sie ihn dort.
 - b) Bewegen sie den griff jetzt komplett nach vorne.
 - c) Die arretierungen des griffs werden in die stifte greifen und den filterhalter gegen den druck der kanne von unten festhalten.
- 7 Schließen Sie den Deckel.
- 8 Stellen Sie die Kanne wieder auf die Warmhalteplatte.



EINSCHALTEN







- 9 Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.

KAFFEE SOFORT ZUBEREITEN

- 10 Drücken Sie die -Taste und lassen Sie los, um die Anzeige zu ändern und das Aufleuchten zu stoppen.
- 11 Die Taste  erneut drücken und loslassen.
- 12 Die Anzeige zeigt  an.
- 13 Kurz danach tropft der Kaffee in die Kanne.
- 14 Wenn der Kaffee fertig ist, wird die Warmhalteplatte den Kaffee heiß halten.
- 15 Die standardmäßige Warmhaltezeit beträgt 40 Minuten.
- 16 Um die Warmhaltezeit einzustellen:
 - a) Drücken Sie kurz die  Taste, solange bis das  Symbol auf dem Display aufleuchtet.
 - b) Stellen Sie die Warmhaltezeit mit Hilfe der min Taste ein (bis zu 99 Minuten).
 - c) Nach 5 Sekunden leuchtet das Symbol  nicht mehr und zeigt damit an, dass die Zeit eingestellt ist.
- 17 Nachdem die Zeit eingestellt wurde:
 - d) Piept das Gerät 16 Mal.
 - e)  erscheint nicht mehr auf dem Display.
 - f)  erscheint nicht mehr auf dem Display.

PROGRAMMIEREN DES TIMERS

- 18 Drücken Sie die -Taste und lassen Sie los, um die Anzeige zu ändern und das Aufleuchten zu stoppen.
- 19 Die Uhr auf die richtige Zeit einstellen.
-  Es ist eine 24 Stunden Uhr.

- 20 Die Taste  drücken und loslassen.
- 21 Die Anzeige zeigt  an.
- 22 Mit den Tasten **h** und **min** können Sie die richtige Zeit in Stunden und Minuten einstellen.
- 23 Nach 5 Sekunden leuchtet das Symbol  nicht mehr auf und die Temperatur ist erreicht.
- 24 Stellen Sie den Timer auf die Zeit ein, zu der der Kaffee gekocht werden soll.
- 25 Die Taste  erneut drücken und loslassen.
- 26 Die Anzeige zeigt  an.
- 27 Mit den Tasten **h** und **min** können Sie die richtige Zeit in Stunden und Minuten einstellen.
- 28 Nach 5 Sekunden leuchtet das Symbol  nicht mehr auf und die Temperatur ist erreicht.
- 29 Die Uhr behält die aktuelle Einstellung so lange bei, bis der Stecker des Kaffeeautomaten aus der Steckdose gezogen wird.

IN ABWESENHEIT

- 30 Das Gerät kocht nun in der von Ihnen eingestellten Zeit Ihren Kaffee – weitere Einstellungen sind nicht notwendig.

EINE SCHNELLE TASSE

- 31 Sie können die Kanne jederzeit herausnehmen. Stellen Sie die Kanne innerhalb von ca. 20 Sekunden wieder auf die Warmhalteplatte, damit der Filterhalter nicht überläuft.





PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

- 32 Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es säubern oder wegräumen.
- 33 Schütten Sie den Inhalt in den Abfalleimer.
- 34 Drücken Sie den hinten am Kannendeckel (über dem Griff) befindlichen Hebel herunter, um den Kannendeckel zu öffnen.
- 35 Sie können die Kanne und den Filterhalter in warmem Seifenwasser reinigen.
- 36 Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- 37 Das Grundgerät und seine Einzelteile dürfen nicht in einer Spülmaschine gereinigt werden.

ENTKALKEN

- 38 Entkalken Sie die Maschine regelmäßig. Verwenden Sie einen Markenentkalker, der für Produkte mit Gehäuse aus Kunststoff geeignet ist. Folgen Sie der Anleitung auf der Verpackung des Entkalkers.
- ✳ Bei Produkten, die im Garantiezeitraum aufgrund von Mängeln zurückgegeben werden, die auf Kalkablagerungen zurückzuführen sind, wird eine Reparaturgebühr in Rechnung gestellt.

EINSTELLEN DER UHR

- 39 Möchten Sie von der 24 Stunden Anzeige auf die 12 Stunden Anzeige der Uhr wechseln:
 - a) Drücken Sie kurz die  Taste, solange bis das  Symbol auf dem Display aufleuchtet.
 - b) Drücken Sie die **h** Taste und halten Sie sie gedrückt.
 - c) Drücken Sie nach Anzeige der 23:00 weiter, wechselt die Uhr auf die 12 Stunden Anzeige.
 - d) Lassen Sie die **h** Taste los.
- 40 Die Uhr auf die richtige Zeit einstellen.
- 41 Die Anzeige zeigt AM für Morgens und PM für Nachmittags.
- 42 Um die Einstellung rückgängig zu machen:
 - a) Drücken Sie kurz die  Taste, solange bis das  Symbol auf dem Display aufleuchtet.
 - b) Drücken Sie die **h** Taste und halten Sie sie gedrückt.
 - c) Drücken Sie nach Anzeige von 11:00 PM weiter, wechselt die Uhr auf die 24 Stunden Anzeige.
 - d) Lassen Sie die **h** Taste los.
- 43 Wird das Gerät vom Strom getrennt, ändert sich die Anzeige ebenfalls.



UMWELTSCHUTZ

Auf Grund der in elektrischen und elektronischen Geräten verwendeten umwelt- und gesundheitsschädigenden Stoffe dürfen Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen wiederaufbereitet, wiederverwertet oder recycelt werden.



Bedienungsanleitung – Eine ausführlichere Anleitung finden Sie auf unserer Website:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

1 Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

 Ne plongez pas l'appareil dans du liquide.

2 Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

3 Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.

4 Tenez l'appareil et le câble loin des bords des surfaces de travail et hors de portée des enfants.

5 N'adaptez pas d'accessoires autres que ceux fournis.

6 N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce mode d'emploi.

7 N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

pour un usage domestique uniquement

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

Remplissez le réservoir jusqu'au marquage **max** et mettez en route l'appareil sans café.

REPLISSAGE

1 Retirez la verseuse de la plaque chauffante.

2 Utilisez l'insert pour relever le couvercle et accéder au réservoir.

3 Remplissez avec au moins 2 tasses d'eau, mais pas au-delà de la marque **max**.

4 Ouvrez un filtre n°4 et placez-le dans le support de filtre.

5 Versez 6 g (1 cuillère à thé bien remplie) de café filtre moulu dans le filtre pour chaque tasse d'eau.

6 Lorsque vous replacez le porte-filtre dans la cafetière :

a) Poussez le porte-filtre vers le bas et maintenez-le en place.

b) Déplacez la poignée entièrement vers l'avant.

c) Les verrous sur la poignée se connecteront dans les clavettes de la cafetière et maintiendront le porte-filtre en place, contre la pression supérieure exercée par la carafe .

7 Fermez le couvercle.









8 Remettez la verseuse sur la plaque chauffante.

MISE EN MARCHÉ








9 Branchez la prise sur le secteur.

schémas	3 clavette	7 plaque chauffante
1 filtre en papier #4 (non fourni)	4 insert	8 verseuse
2 porte-filtre	5 couvercle	9 appuyez
	6 réservoir	

👁️ PRÉPARATION IMMÉDIATE

- 10 Appuyez et relâchez le bouton , pour modifier l'affichage et pour qu'il ne clignote plus.
- 11 Appuyez et relâchez à nouveau le bouton .
- 12 "" s'affichera sur l'écran.
- 13 Peu après, le café commence à couler dans la verseuse.
- 14 Une fois le café terminé, la plaque chauffante le garde chaud.
- 15 La durée par défaut de la fonction "garder au chaud" est de 40 minutes.
- 16 Pour régler la durée de la fonction "garder au chaud" :
 - a) Appuyez puis relâchez le bouton  jusqu'à ce que l'icône  clignote sur l'écran.
 - b) Utilisez le bouton min pour régler la durée de la fonction "garder au chaud" (jusqu'à 99 minutes).
 - c) Après 5 secondes,  s'arrête de clignoter pour indiquer que la durée est réglée.
- 17 Lorsque la durée réglée s'est écoulée :
 - d) L'appareil émettra un signal sonore à 16 reprises
 - e) Le signe  disparaîtra de l'écran.
 - f) Le signe  disparaîtra de l'écran.

👁️ PRÉPARATION RETARDÉE

- 18 Appuyez et relâchez le bouton , pour modifier l'affichage et pour qu'il ne clignote plus.
- 19 Réglez l'horloge à la bonne heure.
- ★ Il s'agit d'une horloge de 24 h.
- 20 Appuyez et relâchez le bouton .
- 21 "" s'affichera sur l'écran.
- 22 Utilisez les boutons **h** et **min** pour régler l'heure et les minutes.
- 23 Après 5 secondes,  s'arrête de clignoter pour indiquer que la température est réglée.
- 24 Réglez le minuteur sur l'heure à laquelle vous voulez lancer la préparation du café.
- 25 Appuyez et relâchez à nouveau le bouton .
- 26 "" s'affichera sur l'écran.
- 27 Utilisez les boutons **h** et **min** pour régler l'heure et les minutes.
- 28 Après 5 secondes,  s'arrête de clignoter pour indiquer que la température est réglée.
- 29 L'horloge conserve ses réglages jusqu'à ce que la cafetière soit débranchée.

👁️ LAISSEZ LA TRAVAILLER

- 30 C'est tout – laissez-la travailler tranquillement jusqu'à ce que le temps pré-réglé arrive et qu'elle fasse votre café – ne jouez pas avec, vous pourriez la renverser.

👁️ UNE TASSE VITE FAIT

- 31 Vous pouvez retirer la verseuse à tout moment. Pour éviter que le porte-filtre ne déborde, remettez la verseuse en place dans les 20 secondes.

👁️ SOINS ET ENTRETIEN

- 32 Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- 33 Videz le contenu du porte-filtre dans une poubelle.
- 34 Appuyez sur le levier à l'arrière du couvercle de la verseuse, au dessus de la poignée, pour soulever le couvercle.
- 35 Pour laver la verseuse et le porte-filtre, vous pouvez utiliser de l'eau savonneuse.
- 36 Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- 37 Aucun élément de l'appareil ne doit être lavé au lave-vaisselle.



DÉTARTRAGE

38 Détartrez régulièrement. Préférez un détartrant de marque spécialement adapté aux produits plastiques. Suivez bien le mode d'emploi sur l'emballage de celui-ci

✳ La réparation de produits retournés sous garantie présentant des défauts liés au tartre sera payante.

RÉGLAGE DE L'HORLOGE



39 Si vous souhaitez passer d'un affichage horaire de 24 heures à un affichage de 12 heures :

- Appuyez puis relâchez le bouton  jusqu'à ce que l'icône  clignote sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton **h** et tenez-le enfoncé.
- Lorsque l'écran dépasse 23:00, l'horloge passera à un affichage horaire de 12 heures.
- Relâchez le bouton **h**.

40 Réglez l'horloge à la bonne heure.

41 L'écran affiche AM pour le matin et PM pour l'après-midi.

42 Pour revenir à l'affichage antérieur :

- Appuyez puis relâchez le bouton  jusqu'à ce que l'icône  clignote sur l'écran.
- Appuyez sur le bouton **h** et tenez-le enfoncé.
- Lorsque l'écran dépasse 11:00 PM, l'horloge passera à un affichage horaire de 24 heures.
- Relâchez le bouton **h**.

43 Si vous débranchez l'appareil, l'horloge reviendra également à son affichage initial.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Afin d'éviter des problèmes environnementaux ou de santé occasionnés par les substances dangereuses contenues dans les appareils électriques et électroniques, les appareils présentant ce symbole ne peuvent pas être éliminés avec les déchets ménagers, mais doivent faire l'objet d'une récupération sélective en vue de leur réutilisation ou recyclage.



mode d'emploi – des instructions plus détaillées sont disponibles sur notre site Web:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>


afbeeldingen	3 pen	7 warmhoudplaat
1 papierfilter nr.4 (niet meegeleverd)	4 handvat	8 koffiekkan
2 filterhouder	5 deksel	9 druk
	6 reservoir	

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

1 Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen van jonger dan 8 jaar.

 Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.

2 Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundig persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

3 Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.

4 Houd het apparaat en het snoer weg van de rand van werkbladen en buiten bereik van kinderen.

5 Gebruik alleen de bijgeleverde toebehoren of hulpstukken.

6 Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan degene die in deze gebruiksaanwijzing worden beschreven.

7 Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.

uitsluitend voor huishoudelijk gebruik

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Vul het reservoir tot het **max** teken en laat het apparaat doorlopen zonder koffie.

VULLEN

1 Verwijder de koffiekkan van de warmhoudplaat.

2 Gebruik het handvat om het deksel op te tillen en het reservoir bloot te stellen.

3 Vul het waterreservoir met ten minste 2 kopjes water, maar niet boven **max**.

4 Open een papierfilter (nr.4) en plaats deze in de filterhouder.









5 Schep 6 g (1 volle koffielepel) filterkoffie per kopje water in de filter.

- 6 Als u de filterhouder in het koffiezetapparaat vervangt:
 - a) Druk de filterhouder naar beneden en houd hem vast.
 - b) Beweeg de hendel geheel naar voren.
 - c) De vergrendelingen op de hendel worden gekoppeld aan de pennen in het koffiezetapparaat, en houden de filterhouder naar beneden ondanks de opwaartse druk van de kan.
- 7 Sluit het deksel.
- 8 Plaats de koffiekan op de warmhoudplaat.









AANZETTEN

- 9 Steek de stekker in het stopcontact.

KOFFIE NU

- 10 Druk de  knop en laat los. Hierdoor wijzigt u de weergave en het lampje knippert niet meer.
- 11 Druk de  knop opnieuw en laat los.
- 12  verschijnt.
- 13 Kort daarna begint de koffie in de kan te druppen.
- 14 Aan het einde houdt de warmhoudplaat de koffie warm.
- 15 De koffie wordt standaard gedurende 40 minuten warm gehouden.
- 16 Als u wilt instellen hoe lang de koffie warm moet worden gehouden:
 - a) Druk op de  knop totdat het pictogram  knippert op het scherm.
 - b) Gebruik de minknop om in te stellen hoelang de koffie warm moet worden gehouden (tot 99 minuten).
 - c)  knippert na 5 seconden niet meer om aan te geven dat de tijd is ingesteld.
- 17 Als de ingestelde tijdsduur verstrijkt:
 - d) Het apparaat piept 16 keer
 - e) Verdwijnt  van het scherm.
 - f) Verdwijnt  van het scherm.

KOFFIE LATER

- 18 Druk de  knop en laat los. Hierdoor wijzigt u de weergave en het lampje knippert niet meer.
- 19 Stel de klok in op het correcte tijdstip.
-  De klok telt over 24 uur.
- 20 Druk de  knop en laat los.
- 21  verschijnt.
- 22 Gebruik de knoppen **h** en **min** om het uur en de minuten in te stellen.
- 23  knippert na 5 seconden niet meer om aan te geven dat de temperatuur is ingesteld.
- 24 Stel de timer in op het tijdstip dat u de koffie wilt zetten.
- 25 Druk de  knop opnieuw en laat los.
- 26  verschijnt.
- 27 Gebruik de knoppen **h** en **min** om het uur en de minuten in te stellen.
- 28  knippert na 5 seconden niet meer om aan te geven dat de temperatuur is ingesteld.
- 29 De klok bewaart de instellingen tot de stekker van het koffiezetapparaat verwijderd wordt.

LATEN RUSTEN

- 30 M.a.w. – laat het rusten tot de ingestelde tijd en het koffie zet – pruts er niet aan want u zult de werking verstoren.


VLUG EEN KOPJE

- 31 U kunt de koffiekan op ieder moment verwijderen. Om te voorkomen dat het filter overloopt, plaatst u de koffiekan ongeveer binnen 20 seconden terug op de warmhoudplaat.





ZORG EN ONDERHOUD

- 32 Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen, voordat u hem reinigt en opbergt.
- 33 Gooi de inhoud van de filterhouder in de vuilnisbak.
- 34 Druk de hendel in achterop het deksel van de kan, boven het handvat, om het deksel te openen.
- 35 U kunt de koffiekkan en de filterhouder schoonmaken in warm water met een beetje afwasmiddel.
- 36 Maak de buitenzijde van het apparaat schoon met een vochtige doek.
- 37 Plaats geen enkel onderdeel van het apparaat in de vaatwasmachine.

ONTKALKEN

- 38 Ontkalk het apparaat regelmatig. Gebruik een ontkalker van een gedeponerd merk dat geschikt is voor gebruik in plastic producten. Volg de instructies op de verpakking van de ontkalker.
-  Voor geretourneerde producten die onder de garantie vallen en waarbij defecten zijn opgetreden als gevolg van kalkaanslag, worden reparatiekosten in rekening gebracht.

HET UUR WIJZIGEN

- 39 Als u de 24-uurs notatie naar de 12-uurs notatie wilt wijzigen:
 - a) Druk op de  knop totdat het pictogram  knippert op het scherm.
 - b) Druk op de **h** knop en houdt deze ingedrukt.
 - c) Wanneer het uur op het scherm later is dan 23:00, verandert de klok naar de 12-uurs notatie.
 - d) Laat de **h** knop los.
- 40 Stel de klok in op het correcte tijdstip.
- 41 Het display geeft AM weer voor 's morgens en PM voor de namiddag.
- 42 Als u dit ongedaan wilt maken:
 - a) Druk op de  knop totdat het pictogram  knippert op het scherm.
 - b) Druk op de **h** knop en houdt deze ingedrukt.
 - c) Wanneer het uur op het scherm later is dan 11:00 PM, verandert de klok naar de 24-uurs notatie.
 - d) Laat de **h** knop los.
- 43 Als u de stekker van het apparaat loskoppelt, verandert de klok ook terug naar de oude instelling.

MILIEUBESCHERMING

Om milieu- en gezondheidsproblemen als gevolg van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten te vermijden, mogen apparaten met dit symbool niet worden weggegooid met niet-gesorteerd gemeentelijk afval, maar moeten ze worden teruggewonnen, opnieuw gebruikt of gerecycled.



instructies – vindt gedetailleerde instructies op onze website:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Leggere le istruzioni e conservarle al sicuro. In caso di cessione dell'apparecchio ad altre persone, consegnare anche le istruzioni. Rimuovere tutto l'imballaggio prima dell'uso.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

1 L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e sotto il controllo di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

 Non immergere l'apparecchio in sostanze liquide.

2 Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante, da un rivenditore autorizzato o da personale similmente qualificato, per evitare pericoli.

3 Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, in piano e resistente al calore.

4 Tenere l'apparecchio e il cavo lontano dai bordi del piano d'appoggio e lontano dalla portata dei bambini.

5 Montare sull'apparecchio solo gli accessori o gli elementi dati in dotazione.

6 Non usare l'apparecchio per altri scopi se non quelli per i quali è stato progettato, di seguito descritti in questo manuale di istruzioni.

7 Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

solo per uso domestico

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA

Riempire il serbatoio fino al segno **max** e attivare l'apparecchio senza caffè.

RIEMPIMENTO

1 Rimuovere la caraffa dalla piastra

2 Utilizzare la linguetta per aprire il coperchio e accedere al serbatoio.

3 Riempire con almeno 2 tazze d'acqua, ma non andare oltre il segno **max**.

4 Aprire un filtro in carta formato 4 e metterlo nel porta filtro .

5 Mettere 6g (1 cucchiaino da tè abbondante) di caffè macinato per filtro nel filtro per ogni tazza di acqua.

6 Quando sostituite il contenitore del filtro nell'apparecchio:

a) Premete il contenitore del filtro verso il basso e tenetelo fermo.

b) Spostate il manico tutto in avanti.

c) I ganci sul manico si incasteranno sui perni dell'apparecchio e terranno il contenitore del filtro fermo per contrastare la pressione verso l'alto che proviene dalla caraffa.

7 Chiudere il coperchio.









8 Rimettere la caraffa sulla piastra.

ACCENSIONE








9 Inserire la spina nella presa di corrente.

immagini	3 perno	7 piastra
1 filtro in carta n. 4 (non in dotazione)	4 linguetta	8 caraffa
2 porta filtro	5 coperchio	9 premere
	6 serbatoio	

CAFFÈ ALL'ISTANTE

- 10 Premere e rilasciare il pulsante  per cambiare il display e per non farlo lampeggiare.
- 11 Premere e rilasciare di nuovo il pulsante .
- 12 “” apparirà sul display.
- 13 Subito dopo, il caffè comincerà a scendere nella caraffa.
- 14 Quando il caffè è pronto, la piastra lo manterrà in caldo.
- 15 L'impostazione di default del tempo per mantenere caldo è di 40 minuti.
- 16 Per impostare il tempo per mantenere caldo:
 - a) Premere e rilasciare il pulsante  fino a quando il simbolo  lampeggia sul display.
 - b) Utilizzare il pulsante min per impostare il tempo per mantenere caldo (fino a 99 minuti).
 - c) Dopo 5 secondi, il simbolo  smetterà di lampeggiare, per indicare che il tempo è stato impostato.
- 17 Allo scadere del tempo impostato:
 - d) L'apparecchio emetterà per 16 volte un suono acustico
 - e) Il simbolo  sparirà dal display.
 - f) Il simbolo  sparirà dal display.

CAFFÈ PROGRAMMATO

- 18 Premere e rilasciare il pulsante  per cambiare il display e per non farlo lampeggiare.
- 19 Impostare l'orologio sull'ora esatta.
- * Si tratta di un orologio a 24 ore.
- 20 Premere e rilasciare il pulsante .
- 21 “” apparirà sul display.
- 22 Utilizzare i pulsanti **h** e **min** per impostare ora e minuti esatti.
- 23 Dopo 5 secondi, il simbolo  smetterà di lampeggiare, per indicare che la temperatura è stata impostata.
- 24 Impostare il timer sull'ora in cui si vuole iniziare a preparare il caffè.
- 25 Premere e rilasciare di nuovo il pulsante .
- 26 “” apparirà sul display.
- 27 Utilizzare i pulsanti **h** e **min** per impostare ora e minuti esatti.
- 28 Dopo 5 secondi, il simbolo  smetterà di lampeggiare, per indicare che la temperatura è stata impostata.
- 29 La macchina del caffè manterrà le impostazioni fino a che non viene staccata la spina dalla presa di corrente.

NON TOCCARE

- 30 Non toccare la macchina del caffè finché non arriva l'ora programmata per la preparazione del caffè perché potrebbe saltare la programmazione.

UNA TAZZA VELOCE

- 31 Si può rimuovere la caraffa in qualsiasi momento. Per evitare che il porta filtro trabocchi, rimettere la caraffa sulla piastra entro 20 secondi.

CURA E MANUTENZIONE





- 32 Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo o di metterlo via.
- 33 Buttare il contenuto del porta filtro nel cestino.
- 34 Per aprire il coperchio della caraffa premere la leva sul retro del coperchio posto sopra il manico della caraffa.

- 35 Pulire la caraffa e il porta filtro con acqua calda e sapone.
- 36 Pulire le superfici esterne dell'apparecchio con un panno umido.
- 37 Non mettere alcuna parte dell'apparecchio in lavastoviglie.

DECALCIFICAZIONE

- 38 Decalcificare regolarmente. Utilizzare una marca di decalcificante adatta a prodotti in plastica. Seguire le istruzioni sulla confezione del decalcificante.
- ✳ I prodotti ancora in garanzia mandati in riparazione con guasti dovuti alle incrostazioni saranno assogettati ad un addebito per la riparazione.

CAMBIAMENTO DELL'OROLOGIO

- 39 Se si vuole passare dall'orologio a 24 ore a quello a 12 ore:
 - a) Premere e rilasciare il pulsante  fino a quando il simbolo  lampeggia sul display.
 - b) Premere il pulsante **h** e tenerlo premuto.
 - c) Quando il display supera le 23:00, l'orologio passa all'impostazione a 12 ore.
 - d) Rilasciare il pulsante **h**.
- 40 Impostare l'orologio sull'ora esatta.
- 41 Il display mostrerà AM per la mattina e PM per il pomeriggio.
- 42 Per cambiare di nuovo:
 - a) Premere e rilasciare il pulsante  fino a quando il simbolo  lampeggia sul display.
 - b) Premere il pulsante **h** e tenerlo premuto.
 - c) Quando il display supera le 11:00 PM, l'orologio passa all'impostazione a 24 ore.
 - d) Rilasciare il pulsante **h**.
- 43 Scollegando l'apparecchio, l'orologio tornerà all'impostazione iniziale.

PROTEZIONE AMBIENTALE

Per evitare danni all'ambiente e alla salute causati da sostanze pericolose delle parti elettriche ed elettroniche, gli apparecchi contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti non differenziati ma recuperati, riutilizzati o riciclati.



istruzioni per l'uso – istruzioni più dettagliate sono disponibili sul nostro sito:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

ilustraciones	3 chaveta	7 placa
1 filtro de papel nº4 (no incluido)	4 agarradera	8 jarra
2 soporte del filtro	5 tapa	9 pulse
	6 depósito	

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entrégueselas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

1 Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

 No sumerja el aparato en líquidos.

2 Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar para evitar peligro.

3 Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.

4 Mantenga el aparato y el cable fuera de los bordes de las superficies de trabajo y fuera del alcance de los niños.

5 No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.

6 No use el aparato para ningún fin distinto a los descritos en estas instrucciones.

7 No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

solo para uso doméstico

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

Llene el depósito hasta **max** y haga funcionar el aparato sin café.

LLENADO

1 Retire la jarra de la placa.

2 Utilice la agarradera para abrir la tapa y que el depósito quede al descubierto.

3 Llene con como mínimo 2 tazas de agua, sin sobrepasar de **max**.

4 Abra un filtro de papel del nº4 y colóquelo en el soporte del filtro.

5 Ponga en el filtro 6 gramos (una cucharilla rasa) de café molido por cada taza de agua.

6 Cuando vuelva a colocar el soporte del filtro en la cafetera:

a) Mantenga pulsado el soporte del filtro.

b) Mueva el asa completamente hacia adelante.

c) Los agujeros del asa se acoplarán con las chavetas de la cafetera y sujetarán hacia abajo el sujetador del filtro para contrarrestar la presión hacia arriba de la jarra.

7 Cierre la tapa.

8 Vuelva a colocar la jarra en la placa.

ENCENDER

9 Enchufe el aparato a la corriente.

CAFÉ EN EL MOMENTO

10 Presione y suelte el botón  para cambiar la pantalla y que deje de parpadear.

11 Pulse y suelte el botón  otra vez.

12 En la pantalla aparecerá "".

13 Poco después empezará a gotear el café en la jarra.


14 Cuando termine de colar, la placa mantendrá el café caliente.

15 El tiempo predefinido para el mantenimiento de calor es de 40 minutos.

16 Para fijar el tiempo de mantenimiento de calor:


a) Pulse y suelte a continuación el botón  hasta que el símbolo  parpadee en el visor.


b) Utilice el botón de los minutos para fijar el tiempo de mantenimiento del calor (hasta 99 minutos).

c) A los 5 segundos el símbolo  dejará de parpadear, indicando que el tiempo está ya fijado.

17 Una vez fijado el tiempo:

d) El aparato emitirá un pitido 16 veces.

e) El símbolo  desaparecerá del visor.

f) El símbolo  desaparecerá del visor.

CAFÉ MÁS TARDE

18 Presione y suelte el botón  para cambiar la pantalla y que deje de parpadear.


19 Configure la hora correcta del reloj.

 El botón parpadeará 2 veces.

20 Pulse y suelte el botón .

21 En la pantalla aparecerá "".

22 Utilice los botones **h** y **min.** para ajustar correctamente las horas y minutos.


23 A los 5 segundos el símbolo  dejará de parpadear, indicando que la temperatura ya está fijada.

24 Programe el temporizador a la hora que desee que comience la preparación de café.

25 Pulse y suelte el botón  otra vez.

26 En la pantalla aparecerá "".

27 Utilice los botones **h** y **min.** para ajustar correctamente las horas y minutos.

28 A los 5 segundos el símbolo  dejará de parpadear, indicando que la temperatura ya está fijada.

29 El reloj mantendrá la configuración hasta que se desenchufe la cafetera.

DÉJELA SOLA

30 Es decir, no esté pendiente de la cafetera hasta que la hora preprogramada llegue y empiece a hacer su café

UNA TAZA RÁPIDA

31 Puede retirar la jarra en cualquier momento. Para evitar que el soporte del filtro rebose, vuelva a colocar la jarra en la placa antes de que transcurran 20 segundos.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

32 Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo y guardarlo.

33 Vierta el contenido del soporte del filtro en la basura.

34 Pulse la palanca de la parte trasera de la tapa de la jarra (encima del asa) para abrir la tapa.


35 Puede limpiar la jarra y la cesta del filtro también en agua templada jabonosa.

36 Limpie las superficies exteriores del aparato con un paño húmedo.

37 No ponga ninguna parte del aparato en el lavavajillas



QUITAR LA CAL

38 Quite la cal regularmente. Use una marca registrada de solución antical adecuada para su uso en productos de plástico. Siga las instrucciones de la solución antical.

 Los productos en garantía que se devuelvan por acumulación de depósitos estarán sujetos al pago de la reparación.

AJUSTE DEL RELOJ



39 Para cambiar el reloj del modo 24 horas al de 12 horas:

- Pulse y suelte a continuación el botón  hasta que el símbolo  parpadee en el visor.
- Presione el botón **h**, y manténgalo apretado.
- Cuando el visor pase de 23:00, el reloj pasará al modo de 12 horas.
- Suelte el botón **h**.

40 Configure la hora correcta del reloj.

41 La pantalla mostrará AM para la mañana y PM para la tarde.

42 Para volver al modo de 24 horas:

- Pulse y suelte a continuación el botón  hasta que el símbolo  parpadee en el visor.
- Presione el botón **h**, y manténgalo apretado.
- Cuando el visor pase de 11:00 PM, el reloj pasará al modo de 24 horas.
- Suelte el botón **h**.

43 Al desenchufar el aparato, el reloj volverá al modo original.



PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Para evitar problemas medioambientales y de salud provocados por las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.




instrucciones – en nuestra página web encontrará instrucciones más detalladas:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

- 1 Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
-  Não coloque o aparelho em líquidos.
- 2 Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.
- 3 Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.
- 4 Mantenha o aparelho e o cabo afastados das bordas das bancadas e fora do alcance das crianças.
- 5 Não utilize acessórios ou peças que não sejam fornecidos pela nossa empresa.
- 6 Não utilize o aparelho para quaisquer outras finalidades senão as descritas nestas instruções.
- 7 Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

apenas para uso doméstico

ANTES DE UTILIZAR PELA PRIMEIRA VEZ

Encha o depósito até à marca “max”, e ponha o aparelho a funcionar sem café.

ENCHER O DEPÓSITO







- 1 Retire o jarro da placa de aquecimento.
- 2 Use a alça para abrir a tampa e expor o depósito.
- 3 Encha com pelo menos 2 chávenas de água, mas não ultrapasse a marca **max**.
- 4 Abra um filtro de papel nº4 e coloque-o no porta filtro.
- 5 Coloque 6 g (uma colher de chá) de café moído no filtro para cada chávena de água.
- 6 Ao substituir o suporte filtro do aparelho de café:
 - a) Prima o porta-filtro, e mantenha-o em baixo.
 - b) Mova a asa totalmente para a frente.
 - c) Os fechos na asa encaixar-se-ão nos pinos do aparelho de café, e segurarão o porta-filtro contra a pressão ascendente do termo.
- 7 Feche a tampa.
- 8 Volte a colocar o jarro sobre a placa de aquecimento.

LIGAR




- 9 Ligue a ficha à tomada eléctrica.

esquemas	3 pino	7 placa de aquecimento
1 filtro de papel nº4 (não incluído)	4 pega	8 jarro
2 porta filtro	5 tampa	9 premir
	6 depósito	

👁️ CAFÉ AGORA

- 10 Pressione e solte o botão , para mudar o visor e para que este deixe de piscar.
- 11 Pressione e solte novamente o botão .
- 12 Aparece o ícone "☺" no visor.
- 13 Logo a seguir, o café começa a gotejar para dentro do jarro.
- 14 Depois de terminada a infusão, a placa de aquecimento mantém o café quente.
- 15 O tempo de aquecimento predefinido é de 40 minutos.
- 16 Para definir o tempo de aquecimento:
 - a) Prima e liberte o botão  até o ícone  piscar no visor.
 - b) Utilize o botão "min" para definir o tempo de aquecimento (até 99 minutos).
 - c) Após 5 segundos,  pára de piscar para mostrar que o tempo foi definido.
- 17 No final do tempo definido:
 - d) O aparelho emitirá um sinal sonoro 16 vezes
 - e) ☺ desaparecerá do visor.
 - f)  desaparecerá do visor.

👁️ CAFÉ MAIS TARDE

- 18 Pressione e solte o botão , para mudar o visor e para que este deixe de piscar.
- 19 Regule o relógio na hora certa.
- ✳️ O relógio é de 24 horas.
- 20 Pressione e solte o botão .
- 21 Aparece o ícone "⌚" no visor.
- 22 Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
- 23 Após 5 segundos, ⌚ parará de piscar para mostrar que a temperatura está definida.
- 24 Regule o temporizador para a hora em que deseja que comece a infusão.
- 25 Pressione e solte novamente o botão .
- 26 Aparece o ícone "☺" no visor.
- 27 Use os botões **h** e **min** para regular a hora e os minutos.
- 28 Após 5 segundos, ☺ parará de piscar para mostrar que a temperatura está definida.
- 29 O relógio memoriza as suas definições até o aparelho de café ser desligada da tomada.

👁️ DEIXE O aparelho

- 30 Deixe o aparelho até chegar a hora marcada, e então pode tomar o seu café. Entretanto, não precisa de lhe mexer mais.

👁️ UM CAFEZINHO RÁPIDO

- 31 Pode retirar o jarro a qualquer altura. Para evitar que o porta-filtro transborde, volte a colocar a jarro na placa de aquecimento num prazo de 20 segundos.





👁️ CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- 32 Desligue o aparelho da tomada antes de proceder à sua limpeza ou de o arrumar.
- 33 Despeje o conteúdo do porta-filtro no lixo.
- 34 Faça pressão sobre a alavanca, na parte posterior da tampa do jarro, por cima da asa, para abrir a tampa do balão.
- 35 Pode lavar o jarro e o porta filtro com água quente e sabão.
- 36 Limpe as superfícies exteriores do aparelho com um pano húmido.
- 37 Não coloque nenhuma parte do aparelho na máquina de lavar loiça.

DESINCRUSTAR

- 38 Retire regularmente o calcário da resistência. Use uma marca de anti-calcário apta para ser utilizada em aparelhos plásticos. Siga as instruções da embalagem de anti-calcário.
- * Os produtos devolvidos durante a garantia com avarias devido a calcário estarão sujeitos a custos de reparação.

ALTERAR O RELÓGIO

- 39 Se pretender alterar o relógio de 24 horas para 12 horas:
- Prima e liberte o botão  até o ícone  piscar no visor.
 - Pressione o botão **h** e mantenha-o pressionado.
 - Quando o visor ultrapassar 23:00, o relógio mudará para um de 12 horas.
 - Solte o botão **h**.
- 40 Regule o relógio na hora certa.
- 41 O visor exibe "AM" para a manhã, e "PM" para a tarde.
- 42 Para reverter:
- Prima e liberte o botão  até o ícone  piscar no visor.
 - Pressione o botão **h** e mantenha-o pressionado.
 - Quando o visor ultrapassar 11:00 PM, o relógio mudará para um de 24 horas.
 - Solte o botão **h**.
- 43 Desligar o aparelho da corrente eléctrica também reverte o relógio.

PROTECÇÃO AMBIENTAL

Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas contidas em equipamentos eléctricos e electrónicos, os aparelhos com este símbolo não deverão ser misturados com o lixo doméstico e sim recuperados, reutilizados ou reciclados.



instruções – instruções mais detalhadas no nosso website:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

tegninger	3 split	7 varmeplade
1 kaffefilter nr. 4 (medfølger ikke)	4 greb	8 kande
2 filtertragt	5 låg	9 tryk
	6 vandbeholder	

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

1 Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.

 Læg ikke apparatet i vand.

2 Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

- 3 Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.
- 4 Anbring både apparat og ledning uden for børns rækkevidde og i sikker afstand fra bordkanter.
- 5 Anvend ikke andet tilbehør eller andre dele end de medfølgende.
- 6 Anvend ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne brugsanvisning.
- 7 Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

kun til privat brug

FØR APPARATET TAGES I BRUG FØRSTE GANG

Fyld vandbeholderen op til "max", og køр maskinen igennem uden kaffe.

OPFYLDNING

- 1 Fjern kanden fra varmepladen.
- 2 Brug grebet til at åbne for låget og afdække vandbeholderen.
- 3 Påfyld mindst 2 kopper vand og aldrig højere end til "max" afmærkningen.
- 4 Åbn et papirfilter på #4 og sæt det ind i filtetragten.
- 5 Put 6 g (1 dyb teskefuld) kværnet filterkaffe i filtret for hver kop vand.
- 6 Udskiftning filtertragt i kaffemaskinen:
 - a) Tryk filtertragten ned, og hold den nede.
 - b) Skub håndtaget helt frem.
 - c) Låsemekanismerne i håndtaget kobles sammen med splitterne i kaffemaskinen og holder filtertragten nede mod det opadgående tryk fra kanden.
- 7 Luk låget.
- 8 Sæt kanden tilbage på varmepladen.


TÆND MASKINEN

9 Sæt ledningen i stikkontakten.

KAFFE NU

10 Tryk og slip  knappen, og displayet holder op med at blinke.

11 Tryk og slip  knappen igen.

12  vises på displayet.

13 Hurtigt efter vil kaffen begynde at løbe ned i kanden.

14 Derefter holder varmepladen kanden opvarmet.

15 Standardtiden for varmholdelse er 40 minutter.

16 Indstilling af tiden for varmholdelse:

a) Tryk på og slip -knappen indtil -ikonet blinker på displayet.


b) Med min-knappen kan du indstille tiden for varmholdelse (op til 99 minutter).

c) Efter 5 sekunder, vil  stoppe med at blinke for at vise, at tiden er indstillet.

17 Ved slutningen på den indstillede tid:

d) Vil apparatet bippe 16 gange.


e) vises  på displayet.

f) vises  på displayet.


KAFFE SENERE

18 Tryk og slip  knappen, og displayet holder op med at blinke.

19 Indstil uret til det ønskede tidspunkt:

 Uret har 24 timers indstilling.

20 Tryk og slip  knappen.


21  vises på displayet.

22 Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.

23 Efter 5 sekunder, vil  stoppe med at blinke for at vise, at temperaturen er indstillet.

24 Indstil timeren til det tidspunkt, du ønsker at starte kaffebrygningen:

25 Tryk og slip  knappen igen.

26  vises på displayet.

27 Brug **h** og **min** knapperne til indstilling af korrekt time og minut.

28 Efter 5 sekunder, vil  stoppe med at blinke for at vise, at temperaturen er indstillet.

29 Uret husker indstillingen, indtil kaffemaskinen tages ud af stik.

LAD MASKINEN VÆRE

30 Det er det hele. Nu kan du lade maskinen stå, indtil det indstillede tidspunkt, og den brygger selv kaffen. Lad være med at blande dig, så bliver den bare forvirret.

EN HURTIG KOP

31 Det er muligt at fjerne kanden på et hvilket som helst tidspunkt. For at undgå at filtertragten flyder over, sæt kanden tilbage på varmepladen i ca. 20 sekunder.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

32 Afbryd strømmen til apparatet og lad den køle ned, før den rengøres og stilles væk.

33 Hæld filtertragtens indhold i affaldsspanden.

34 Tryk på grebet, der sidder bag på kاندens låg, oven på håndtaget, for at åbne for kاندens låg.

35 Kanden og filtertragten kan rengøres i varmt sæbevand.

36 Rengør apparatets udvendige flader med en fugtig klud.

37 Ingen af delene tåler opvaskemaskine.



AFKALKNING

38 Afkalk maskinen jævnligt. Der anvendes et afkalkningsmiddel beregnet til plastikprodukter. Følg instruktionen på pakken med afkalkningsmiddel.

 Returnerede produkter, hvis defekter skyldes kalkaflejringer, repareres mod et gebyr.

⌚ SKIFT VISNING AF TID



39 Hvis du vil skifte fra 24 timers ur til 12 timers ur:

- Tryk på og slip -knappen indtil -ikonet blinker på displayet.
- Tryk på **h** knappen, og hold den inde.
- Når displayet passerer 23:00, vil uret skifte til 12-timers ur.
- Slip **h** knappen.

40 Indstil uret til det ønskede tidspunkt:

41 Displayet viser AM for morgen og PM for eftermiddag.

42 For at skifte tilbage igen:

- Tryk på og slip -knappen indtil -ikonet blinker på displayet.
- Tryk på **h** knappen, og hold den inde.
- Når displayet passerer 11:00 PM, vil uret skifte til 24-timers ur.
- Slip **h** knappen.

43 Du kan også skifte uret tilbage ved at tage apparatets stik ud.



MILJØBESKYTTELSE

Elektriske og elektroniske apparater, der er mærket med dette symbol, kan indeholde farlige stoffer, og må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres på en dertil udpeget lokal genbrugsstation for at undgå skade på miljø og menneskers sundhed.



brugsanvisning – du finder en mere detaljeret vejledning på vores webside:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

1 Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. Håll apparat och elkabel utom räckhåll för barn under 8 år.

 Sänk inte ned apparaten i någon vätska.

2 Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

3 Ställ apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.

4 Placera inte apparat och sladd nära bordskant och håll apparaten utom räckhåll för barn.

5 Använd bara tillbehör och övrig utrustning som företaget tillhandahåller.

6 Använd inte apparaten för några andra ändamål än sådana som beskrivs i denna bruksanvisning.

7 Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

endast för hushållsbruk

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Fyll vattenbehållaren till markeringen (**max**) för maximal nivå (**max**) och kör apparaten utan kaffe.

FYLLA PÅ VATTEN

1 Ta bort kaffekannan från värmeplattan.

2 Använd haken för att öppna locket och komma åt vattenbehållaren.

3 Fyll vattenbehållaren med minst 2 koppar vatten, men fyll inte över markeringen för maximal nivå (**max**).

4 Veckla upp ett pappersfilter i storlek 4 och sätt det i filterhållaren.

5 Lägg 6 g (cirka en tesked) filtermalet kaffe i filtret för varje kopp vatten.

6 När du sätter tillbaka filterhållaren i kaffekokaren:

a) Tryck ned filterhållaren och håll den nere.

b) För handtaget helt framåt.

c) Låsen på handtaget kommer att gripa in i tapparna i kaffekokaren och filterhållaren hålls på plats mot det uppåtgående trycket från kaffekannan.

7 Stäng locket.

8 Ställ tillbaka kaffekannan på värmeplattan.

SLÅ PÅ STRÖMMEN

9 Sätt stickproppen i väggkontakten.

bilder	3 tapp	7 värmeplatta
1 pappersfilter storlek 4 (medföljer inte)	4 hake	8 kaffekanna
2 filterhållare	5 lock	9 tryck
	6 vattenbehållare	

👁️ KAFFE NU!

- 10 Tryck och släpp upp knappen för timme (🕒) för att ändra displayen så att den inte blinkar längre.
- 11 Tryck och släpp upp knappen 🕒 igen.
- 12 ⏴ visas på displayen.
- 13 Efter en liten stund börjar kaffet droppa ned i kaffekannan.
- 14 Därefter kommer värmeplattan att hålla kaffekannan varm.
- 15 Den förinställda varmhållningstiden är 40 minuter.
- 16 Ställa in varmhållningstiden:
 - a) Tryck in och släpp upp knappen [🕒] tills symbolen 🕒 blinkar på displayen.
 - b) Använd knappen för minuter (min) för att ställa in varmhållningstiden (upp till 99 minuter).
 - c) Efter 5 sekunder slutar symbolen 🕒 att blinka för att visa att tiden har ställts in.
- 17 När inställningstiden passerats:
 - d) piper apparaten 16 gånger.
 - e) visas inte längre symbolen ⏴ på displayen.
 - f) visas inte längre symbolen 🕒 på displayen.

👁️ KAFFE SENARE!

- 18 Tryck och släpp upp knappen för timme (🕒) för att ändra displayen så att den inte blinkar längre.
- 19 Ställ in klockan på önskad tid:
 - ✳️ Det är en 24-timmars klocka.
- 20 Tryck in och släpp upp knappen [🕒].
- 21 ⏴ visas på displayen.
- 22 Ställ in önskad tid med knapparna "h" och "min".
- 23 Efter 5 sekunder slutar ⏴ att blinka för att visa att temperaturen har ställts in.
- 24 Ställ in timern på den tid du vill att bryggningen ska börja:
- 25 Tryck och släpp upp knappen [🕒] igen.
- 26 🕒 visas på displayen.
- 27 Ställ in önskad tid med knapparna "h" och "min".
- 28 Efter 5 sekunder slutar 🕒 att blinka för att visa att temperaturen har ställts in.
- 29 Klockan kommer att behålla inställningen tills kaffebyggaren har kopplats ur.

👁️ VÄNTA!

- 30 Just det – vänta tills den förvalda tiden infaller och kaffet bryggs – ändra ingenting nu, för då kan det bli problem.

👁️ EN KOPP – SNABBT

- 31 Man kan närsomhelst ta bort kaffekannan. För att innehållet i filterhållaren inte ska rinna över, bör du ställa tillbaka kaffekannan på värmeplattan inom ungefär 20 sekunder.

👁️ SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- 32 Dra ur sladden på apparaten och låt den kallna innan den görs ren eller ställs undan.
- 33 Håll filterinnehållet i soporna och inte i avloppet.
- 34 Tryck på spaken som finns på baksidan av kaffekannans lock ovanför handtaget och locket öppnas.
- 35 Man kan rengöra kaffekanna och filterhållare med diskmedel i varmt vatten.
- 36 Rengör ytorna på apparatens utsida med en fuktig trasa.

37 Lägg inte någon del av apparaten i en diskmaskin.



AVKALKNING

38 Avkalka regelbundet. Använd ett lämplig avkalkningsmedel som passar för apparater med plasthölje. Följ bruksanvisningen för avkalkningsmedlet.

* Produkter med gällande garanti som returneras på grund av något fel orsakat av kalkavlagringar kommer att påläggas reparationsavgift.

ÄNDRA TIDSINSTÄLLNING



39 Om du vill ändra tidsinställningen från 24-timmarsintervall till 12-timmarsintervall:

- Tryck in och släpp upp knappen  tills symbolen  blinkar på displayen.
- Tryck på timerknappen (h) och håll den intryckt.
- När displayen har visat 23:00 ändras klockan till att visa 12-timmarsintervall.
- Släpp upp timerknappen (h).

40 Ställ in klockan på önskad tid:

41 Displayen visar AM för morgon och förmiddag och PM för eftermiddag och kväll.

42 Om du vill gå tillbaka till 24-timmarsintervall:

- Tryck in och släpp upp knappen  tills symbolen  blinkar på displayen.
- Tryck på timerknappen (h) och håll den intryckt.
- När displayen har visat 11:00 PM (em.) ändras klockan till att visa 24-timmarsintervall.
- Släpp upp timerknappen (h).

43 När du drar ur sladden från väggkontakten går också tidsinställningen tillbaka till tidigare visning.

MILJÖSKYDD

För att undvika miljö- och hälsoproblem som beror på farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter får inte apparater som är märkta med denna symbol kastas tillsammans med osorterat hushållsavfall utan de ska tillvaratagas, återanvändas eller återvinnas.



bruksanvisning – mer detaljerade instruktioner finns på vår webbsida:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

figurer	3 tapp	7 varmeplate
1 papirfilter #4 (følger ikke med)	4 feste	8 kanne
2 filterholder	5 deksel	9 skyv
	6 vannbeholder	

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

1 Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.

 Ikke senk apparatet ned i væske.

2 Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

3 Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.

4 Hold apparatet og kabelen unna arbeidsbenkkanter og utenfor barns rekkevidde.

5 Ikke bruk tilleggsutstyr eller annet utstyr annet enn de vi leverer.

6 Ikke bruk apparatet til andre formål enn det som beskrives i disse instruksene.

7 Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

kun for bruk i hjemmet

FØR FØRSTEGANGSBRUK

Fyll vannbeholderen til **max** merket og kjør apparatet uten kaffe.

FYLLING

1 Ta vekk kannen fra varmeplaten.

2 Bruk grepet til å åpne dekselet og få frem vannbeholderen.

3 Fyll vannbeholderen med minst 2 vannkopper, men ikke over **max** merket.

4 Åpne opp et #4 papirfilter og ha det inn i filterholderen.

5 Legg 6 g (en avrundet teskje) med filtermalt kaffe i filteret for hver kopp vann.

6 Når du setter på plass filterholderen i kaffetrakteren:

a) Trykk filterholderen ned, og hold den nede.

b) Flytt håndtaket helt forover.

c) Låsene på håndtaket vil festes med pinnene i kaffetrakteren, og holde filterholderen ned mot det oppadgående presset fra kannen.








7 Lukk dekselet.

8 Sett kannen tilbake på varmeplaten.







SLÅ PÅ

9 Ha kontakten i støpselet.

KAFFE NÅ

- 10 Trykk og slipp h knappen, for å endre displaybilde og stoppe blinkingen.
- 11 Trykk og slipp  knappen igjen.
- 12  vil vises på displayen.
- 13 Litt etter så vil kaffen begynne å dryppe i kannen.
- 14 Når dette er gjort, så vil varmeplaten holde kannen varm.
- 15 Standard varmebeholdningstid er 40 minutter.
- 16 Slik stiller du inn varmebeholdningstiden:
 - a) Trykk på knappen  til ikonet  blinker på displayet.
 - b) Bruk min-knappen for å stille inn varmebeholdningstiden (opptil 99 minutter).
 - c) Etter 5 sekunder vil  slutte å blinke for å vise at tiden er innstilt.
- 17 Når tiden som er innstilt, har gått:
 - d) Apparatet piper 16 ganger
 - e) forsvinner  fra displayet.
 - f) forsvinner  fra displayet.

KAFFE SENERE

- 18 Trykk og slipp h knappen, for å endre displaybilde og stoppe blinkingen.
- 19 Still klokken til korrekt tid:
 - * Det er en 24 timers klokke.
- 20 Trykk og slipp  knappen.
- 21  vil vises på displayen.
- 22 Bruk knappene "h" og "min" for å stille inn riktig time og minutter.
- 23 Etter 5 sekunder vil  slutte å blinke for å vise at temperaturen er innstilt.
- 24 Still timeren til ønsket klokkeslett for start av traktning.
- 25 Trykk og slipp  knappen igjen.
- 26  vil vises på displayen.
- 27 Bruk knappene "h" og "min" for å stille inn riktig time og minutter.
- 28 Etter 5 sekunder vil  slutte å blinke for å vise at temperaturen er innstilt.
- 29 Klokken vil beholde disse innstillingene helt til stikkkontakten trekkes ut.

LA DEN VÆRE ALENE

- 30 Det er det – la den være alene til innstilt tid kommer og kaffetrakteren settes i gang for lage kaffen din. Ikke rør den, du kan forstyrre den.

EN RASK KOPP

- 31 Du kan fjerne kannen når som helst. For å forhindre at kaffen skal gå over filteret, sett kannen tilbake på varmeplaten innen 20 sekunder.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD


- 32 Dra ut kontakten fra apparatet og la det kjøle fullstendig ned før rensing og nedlagring.
- 33 Kast filterinnholdet i søppel – ikke skyll gruten ned i vasken.
- 34 Flytt hendelen på baksiden av kannens deksel, over håndtaket for å åpne kannens deksel.
- 35 Du kan rengjøre kannen og filterholderen i varmt såpevann.
- 36 Tørk utvendige overflater av apparatet med en dampet klut.
- 37 Ikke ha noen av apparatets deler i oppvaskmaskinen.

AVKALKING

- 38 Avkalk regelmessig. Bruk et velegnet merke for avkalking av plastprodukt. Følg instruksjonene på avkalkningspakken.
 - * Produkter som returneres under garanti med feil forårsaket av kalk vil få reparasjonskostnader.

⌚ **ENDRE KLOKKEN**


39 Hvis du ønsker å endre fra 24 timers klokke til 12 timers klokke:

- Trykk på knappen  til ikonet ⌚ blinker på displayet.
- Trykk **h** knapp og hold den inne.
- Når displayet passerer 23:00, vil klokken bytte til 12 timers klokke.
- Slipp **h** knappen.

40 Still klokken til korrekt tid:

41 Skjemen vil vise AM for morgen og PM for kveld.

42 For å endre tilbake:

- Trykk på knappen  til ikonet ⌚ blinker på displayet.
- Trykk **h** knapp og hold den inne.
- Når displayet passerer 11:00 PM, vil klokken bytte til 24 timers klokke.
- Slipp **h** knappen.

43 Hvis du kobler fra apparatet, vil også dette endre klokken tilbake.



MILJØBESKYTTELSE

For å unngå miljømessige og helserelaterte problemer forbundet til farlige stoffer i elektriske og elektroniske varer, må ikke apparater merket med dette symbolet kastes sammen med vanlig avfall, men gjenvinnes, gjenbrukes eller resirkuleres.



instruksjoner – flere instruksjoner er tilgjengelige på vårt nettsted:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

1 Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla. Pidä laite ja kaapeli alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

 Älä upota laitetta nesteeseen.

2 Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

3 Aseta laite vakaalla, tasaisella ja kuumuutta kestäväälle alustalle.

4 Säilytä laitetta ja sen johtoa poissa työtason laidalta ja poissa lasten ulottuvilta.

5 Älä käytä muita kuin valmistajan omia lisälaitteita.

6 Älä käytä laitetta muihin kuin tässä käyttöohjeessa kuvattuihin tarkoituksiin.

7 Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

vain kotikäyttöön

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

Täytä säiliö maksimirajaan (**max**) saakka ja anna laitteen käydä ilman kahvia.

TÄYTTÖ

1 Ota kannu pois lämpölevyltä.

2 Käytä kahva a kannen avaamiseen.

3 Täytä säiliö ainakin 2 kupilla vettä, mutta älä ylitä **max**-merkkiä.

4 Avaa paperisuodatin, koko 4, laita se suodatinalustaan.

5 Laita 6 g (1 täysi teelusikallinen) suodatinjauhettua kahvia suodattimeen jokaista vesikupillista kohden.

6 Kun laitat suodatintelineen kahvinkeittimeen:

a) Paina suodatinteline alas ja pidä se alhaalla.

b) Siirrä kädensija täysin eteen.

c) Kädensijan lukot tarttuvat kahvinkeittimeen tappeihin ja pitävät suodatintelineen alhaalla vasten kannun ylöspäin suuntautuvaa painetta.

7 Sulje kansi.

8 Laita kannu takaisin lämpölevylle.


KYTKE LAITE PÄÄLLE

9 Laita pistoke kiinni pistorasiaan.






KAHVIA NYT

10 Paina ja vapauta -valitsin muuttaaksesi näyttöä ja jotta se lakkaisi vilkkumasta.









11 Paina ja vapauta -valitsin uudestaan.

12  näkyy näytössä.

piirroset	3 tappi	7 lämpölevy
1 suodatinpaperi, numero 4 (ei mukana)	4 tarttumiskohta	8 kannu
2 suodatinteline	5 kansi	9 paina
	6 säiliö	

- 13 Pian sen jälkeen kahvi alkaa tippua kannuun.
- 14 Kun valuminen on loppunut, lämpölevy pitää kannun kuumana.
- 15 Lämpimänä pitämisen oletusaika on 40 minuuttia.
- 16 Lämpimänä pitämisaajan asettaminen:
 - a) Paina ja vapauta  -nappi kunnes  -kuvake vilkkuu näytössä.
 - b) Käytä minuuttinappia lämpimänä pitämisaajan asettamiseen (enintään 99 minuuttia).
 - c) 5 sekunnin kuluttua  lopettaa vilkkumisen näyttääkseen asetetun ajan.
- 17 Ajan asettamisen lopussa:
 - d) Laite piippaa 16 kertaa
 - e)  häviää näytöstä.
 - f)  häviää näytöstä.

KAHVIA MYÖHEMMIN

- 18 Paina ja vapauta  -valitsin muuttaaksesi näyttöä ja jotta se lakkaisi vilkkumasta.
- 19 Aseta kello oikeaan aikaan:
 -  Se on 24-tunnin kello.
- 20 Paina ja vapauta  -valitsin..
- 21  näkyy näytössä.
- 22 Käytä valitsimia **h** ja **min** säätääksesi oikean tunnin ja minuutin.
- 23 5 sekunnin kuluttua  lopettaa vilkkumisen näyttääkseen asetetun lämpötilan.
- 24 Aseta ajastin aikaan, jolloin haluat aloittaa valmistuksen:
- 25 Paina ja vapauta  -valitsin uudestaan.
- 26  näkyy näytössä.
- 27 Käytä valitsimia **h** ja **min** säätääksesi oikean tunnin ja minuutin.
- 28 5 sekunnin kuluttua  lopettaa vilkkumisen näyttääkseen asetetun lämpötilan.
- 29 Kello säilyttää asetuksensa, kunnes kahvinkeitin on irrotettu sähkönsyötöstä.

ANNA KEITTIMEN OLLA RAUHASSA

- 30 Siinä kaikki – anna laitteen olla rauhassa, kunnes säädetty aika tulee, keitin alkaa valmistaa kahvia – älä tee sille mitään, voit sekoittaa sen.


NOPEA KUPPONEN

- 31 Voit ottaa kannun pois koska vain haluat. Jotta suodatinteline ei vuoda yli, kannu on laitettava alustalle 20 sekunnin kuluessa.

HOITO JA HUOLTO



- 32 Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai säilytykseen laittamista.
- 33 Heitä suodatintelineen sisältö roskeen – älä huuhto kahvinporoja pesualtaaseen.
- 34 Paina vipua kannun kannen takaosassa kahva n päällä avataksesi kannun kannen.
- 35 Voit puhdistaa kannun ja suodatintelineen lämpimässä saippuavedessä.
- 36 Puhdista laitteen ulkopinta kostealla kankaalla.
- 37 Älä laita laitteen mitään osaa astianpesukoneeseen.

KALKINPOISTO

- 38 Tee kalkinpoisto säännöllisesti. Käytä valmistajan kalkinpoistoaineita, joka sopii muovirunkoisille tuotteille. Kun kalkinpoisto on päättynyt, tyhjennä kannu ja käytä kahvinkeitintä kaksi kertaa puhtaalla vedellä.
-  Jos tuote on takuun alainen ja siinä on kalkinpoiston laiminlyönnin aiheuttamia vikoja, laitteen korjauksesta veloitetaan.

⌚ KELLONAJAN MUUTTAMINEN



39 Jos haluat muuttaa 24-tunnin kellonajan 12-tunnin kellonajaksi:

- Paina ja vapauta -nappi kunnes -kuvake vilkkuu näytössä.
- Paina **h**-valitsinta ja pidä se painettuna.
- Kun näyttö ohittaa 23:00, kellonaika muuttuu 12-tuntiseksi.
- Vapauta **h**-valitsinta.

40 Aseta kello oikeaan aikaan:

41 Näytössä on AM ennen puolta päivää ja PM puolen päivän jälkeen.

42 Takaisin muuttaminen:

- Paina ja vapauta -nappi kunnes -kuvake vilkkuu näytössä.
- Paina **h**-valitsinta ja pidä se painettuna.
- Kun näyttö ohittaa 11:00 PM, kellonaika muuttuu 24-tuntiseksi.
- Vapauta **h**-valitsinta.

43 Laitteen irrottaminen virrasta muuttaa kellonajan takaisin.



YMPÄRISTÖN SUOJELU

Jotta vältettäisiin ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, jotka johtuvat vaarallisista aineista sähkölaitteissa ja elektronisissa laitteissa, tällä symbolilla varustetut laitteet tulee heittää pois erillään lajittelemattomista jätteistä, ne on otettava talteen, käytettävä uudestaan ja kierrätettävä.




ohjeet – Lisää yksityiskohtaisia ohjeita on saatavissa kotisivuillamme:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

иллюстрации	3 штифт	7 подставка
1 бумажный фильтр #4 (в комплект не входит)	4 захват	8 графин
2 держатель фильтра	5 крышка	9 нажим
	6 резервуар	

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие:

- 1 Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми. Храните устройство и кабель в недоступном для детей до 8 лет месте.
-  Не погружайте прибор в жидкость.
- 2 Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.
- 3 Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
- 4 Держите прибор вдали от краев рабочей поверхности и в недоступных для детей местах.
- 5 Используйте только принадлежности и насадки от производителя.
- 6 Прибор не может работать от внешнего таймера или дистанционной системы управления.
- 7 Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

только для бытового использования

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА

Наполните резервуар водой до максимальной отметки (**max**) и включите прибор без кофе.


НАПОЛНЕНИЕ

- 1 Снимите резервуар с подставки.
- 2 Используйте ручку, чтобы открыть крышку и резервуар.
- 3 Наполните водой, не менее 2 чашками, но не превышайте максимальной отметки (**max**).
- 4 Раскройте бумажный фильтр #4 и поместите его в держатель фильтра.
- 5 Кладите в фильтр 6 г (1 чайная ложка с верхом) молотого кофе на чашку воды.
- 6 При повторной установке держателя фильтра в кофеварке:
 - 1) Прижмите держатель и не отпускайте его.
 - 2) Потяните ручку вперед до отказа.
 - 3) Замки на ручке сцепятся с штифтами в кофеварке и будут прижимать держатель фильтра против давления со стороны графина.
- 7 Закройте крышку.
- 8 Установите графин на подставку.

ВКЛЮЧЕНИЕ

9 Вставьте вилку в розетку.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

10 Нажмите и отпустите клавишу  (часы) для того, чтобы изменить дисплей и остановить мигание.

11 Нажмите и отпустите клавишу  еще раз.



12 на дисплее появится значок .

13 Через некоторое время кофе начнет капать в резервуар.


14 Когда это произойдет, подставка будет поддерживать резервуар теплым.

15 Время подогрева по умолчанию составляет 40 минут.

16 Для установки времени подогрева:


1) Нажмите и отпустите кнопку , чтобы на дисплее замигал значок .

2) Для установки времени подогрева используйте кнопку «min» (не более 99 минут).

3) Через 5 секунд индикатор  перестанет мигать, свидетельствуя об установке времени.


17 По окончании установки времени:

4) Устройство издаст 16-кратный звуковой сигнал

5) Индикатор  исчезнет с дисплея.

6) Индикатор  исчезнет с дисплея.

ОТЛОЖИТЬ ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ

18 Нажмите и отпустите клавишу  (часы) для того, чтобы изменить дисплей и остановить мигание.


19 Установите правильное время на часах.

 Шкала времени – 24-часовая.

20 Нажмите и отпустите кнопку .


21 на дисплее появится значок .

22 Для выставления правильных показателей часов и минут используйте кнопки **h** и **min** соответственно.

23 Через 5 секунд индикатор  перестанет мигать, свидетельствуя об установке температуры.

24 Установите таймер на нужное время, когда Вы хотите начать варить кофе.

25 Нажмите и отпустите клавишу  еще раз.

26 на дисплее появится значок .

27 Для выставления правильных показателей часов и минут используйте кнопки **h** и **min** соответственно.

28 Через 5 секунд индикатор  перестанет мигать, свидетельствуя об установке температуры.

29 Часы будут сохранять свое значение, пока кофеварка отключена от сети.

ОСТАВЬТЕ В ПОКОЕ

30 Именно так – оставьте ее в покое, пока не подойдет заданное время, и Ваш кофе не приготовится – не трогайте кофеварку, Вы можете вывести прибор из строя.

БЫСТРАЯ ЧАШКА

31 Вы можете снять графин в любое время. Для предотвращения разливания кофе на держатель фильтра, установите резервуар на подставку в течение 20 секунд.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

32 Отключите прибор и дайте ему остыть перед чисткой или хранением.

33 Выбросьте содержимое держателя фильтра в мусорное ведро.

34 Нажмите на рычаг на задней стороне крышки графина, над ручкой для того, чтобы открыть крышку графина.

35 Графин и держатель фильтра можно мыть в теплой мыльной воде.

36 Очистите внешнюю поверхность прибора влажной тканью.

37 Не опускайте прибор в посудомоечную машину.



УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

38 Регулярно удаляйте накипь. Используйте устройство для удаления накипи, подходящее для пластиковых товаров. Следуйте инструкциям на устройстве.

★ Товары, возвращенные по гарантии с полочками вследствие накипи, будут подлежать ремонту.

НАСТРОЙКА ЧАСОВ



39 Если необходимо изменить формат часов с 24-часового исчисления времени на 12-часовое исчисление времени:

- 1) Нажмите и отпустите кнопку , чтобы на дисплее замигал значок .
- 2) Нажмите клавишу **h** и оставьте ее нажатой.
- 3) По прошествии 23:00 формат дисплея изменится на 12-часовое исчисление времени.
- 4) Нажмите клавишу **h**.

40 Установите правильное время на часах.

41 Дисплей будет отображать AM для времени до полудня и PM для времени после полудня.

42 Для обратной настройки:

- 1) Нажмите и отпустите кнопку , чтобы на дисплее замигал значок .
- 2) Нажмите клавишу **h** и оставьте ее нажатой.
- 3) По прошествии 11:00 PM формат дисплея изменится на 24-часовое исчисление времени.
- 4) Нажмите клавишу **h**.

43 При отключении устройства от сети также будет выполнен возврат часов к исходному формату времени.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Для того чтобы избежать угроз для здоровья и окружающей среды из-за вредных веществ в электрических и электронных товарах, приборы, отмеченные данным символом, должны утилизироваться не как не отсортированные бытовые отходы, а как восстановленные или повторно использованные.




инструкции (Русский) – Более подробные указания можно найти на нашем веб-сайте:

 <http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

- 1 Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
-  Neponořujte přístroj do kapaliny.
- 2 Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.
- 3 Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teplotě.
- 4 Umístěte spotřebič i kabel mimo okraje pracovních ploch a mimo dosah dětí.
- 5 Nepoužívejte příslušenství nebo přídavné prvky mimo těch, které dodáváme my.
- 6 Tento spotřebič nesmí být ovládán externím časovačem nebo systémem dálkového ovládání.
- 7 Nepoužívejte spotřebič, je-li poškozen nebo se objevují poruchy.

jen pro domácí použití

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Naplňte nádobu po rysku **max**, pak zapněte spotřebič bez kávy.






PLNĚNÍ

- 1 Zvedněte karafu z plotny.
- 2 Víko otevřete za držák, odhalte nádobu.
- 3 Naplňte nejméně 2 šálky vody, ale ne přes rysku **max**.
- 4 Otevřete #4 papírový filtr a umístěte jej do držáku na filtr.
- 5 Na každý šálek vody do filtru vložte 6 g (1 zarovnaná čajová lžička) mleté kávy.
- 6 Když do kávovaru umístujete zpět držák filtru:
 - a) Zatlačte držák filtru dolů a držte ho dole.
 - b) S držadlem pohněte co nejvíce dopředu.
 - c) Západky na držadle zacvaknou do kolíků na kávovaru, čili držák filtru je tlačěn dolů proti vztlaku z karafy.
- 7 Zavřete víko
- 8 Znovu položte karafu na plotnu.






ZAPÍNÁNÍ

- 9 Zasuňte zástrčku do zásuvky.









KÁVA TEĎ

- 10 Stiskněte a povolte tlačítko   pro změnu displeji a zastavení blikání.
- 11 Znovu stiskněte a povolte tlačítko  .
- 12 Na displeji se zobrazí .
- 13 Krátce poté začne do karafy kapat káva.
- 14 Až bude hotovo, plotna udrží karafu teplou.

nákresy	3 kolík	7 plotna
1 papírový filtr #4 (nedodáno)	4 západka	8 karafa
2 držák filtru	5 víko	9 stiskněte
	6 nádržka	

- 15 Čas udržování teploty je standardně 40 minut.
- 16 Nastavení času udržování teploty:
- Stiskněte a uvolněte tlačítko , aby na displeji blikal symbol .
 - Pomocí tlačítka min nastavte čas udržování teploty (až do 99 minut).
 - Po 5 vteřinách přestane na displeji symbol  blikat, což znamená, že čas byl nastaven.
- 17 Na konci nastavení času:
- Přístroj 16 x zapípá.
 - Symbol  z displeje zmizí.
 - Symbol  z displeje zmizí.

KÁVA POZDĚJI

- 18 Stiskněte a povolte tlačítko  pro změnu displeji a zastavení blikání.
- 19 Nastavte hodiny na správný čas.
-  Čas je ve 24 hodinovém režimu.
- 20 Stiskněte a uvolněte tlačítko .
- 21 Na displeji se zobrazí .
- 22 Pro nastavení správného času použijte tlačítka **h** a **min**.
- 23 Po 5 vteřinách přestane symbol  blikat, což znamená, že teplota byla nastavena.
- 24 Nastavte časovač na dobu, kdy chcete začít kávu vařit.
- 25 Znovu stiskněte a povolte tlačítko .
- 26 Na displeji se zobrazí .
- 27 Pro nastavení správného času použijte tlačítka **h** a **min**.
- 28 Po 5 vteřinách přestane symbol  blikat, což znamená, že teplota byla nastavena.
- 29 Údaje zůstanou nastavené až do odpojení kávovaru.

NECHTE KÁVOVAR V KLIDU

- 30 Přesně tak. Nechte kávovar v klidu, dokud nepřijde nastavený čas a neudělá se káva. Nerýpejte do něj, mohli byste kávovar nahněvat.


RYCHLÝ ŠÁLEK

- 31 Karafu můžete kdykoli vyjmout. Aby nedošlo k přeplnění držáku filtru, vraťte karafu na plotnu asi do 20 sekund.

PÉČE A ÚDRŽBA


- 32 Odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout, než jej vyčistíte nebo uložíte.
- 33 Obsah držáku filtru vysypejte do koše.
- 34 Stiskněte páčku na zadní straně u víka karafy nad držadlem a víko karafy se otevře.
- 35 Karafu a držák filtru myjte v horké mýdlové vodě.
- 36 Vyčistěte vnější plochy spotřebiče vlhkým hadříkem.
- 37 Nevkládejte žádnou část spotřebiče do myčky.

ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE

- 38 Pravidelně odstraňujte vodní kámen. Používejte vlastní značku přípravku na odstraňování vodního kamene pro použití v plastových produktech. Dodržujte pokyny na balení přípravku.
-  Výrobky reklamované kvůli vadám způsobeným vodním kamenem, budou opraveny za úplatu.

⌚ NASTAVENÍ HODIN


39 Pokud chcete hodinový formát nastavit z 24 hodin na 12 hodin:

- Stiskněte a uvolněte tlačítko , aby na displeji blikal symbol ⌚.
- Stiskněte tlačítko **h**, a podržte ho stisknuté.
- Jakmile bude na displeji překročen čas 23:00, hodiny přepnou do 12-hodinového formátu.
- Pusťte tlačítko **h**.

40 Nastavte hodiny na správný čas.

41 Displej zobrazuje AM pro dopoledne, a PM pro odpoledne.

42 Zpětné nastavení:

- Stiskněte a uvolněte tlačítko , aby na displeji blikal symbol ⌚.
- Stiskněte tlačítko **h**, a podržte ho stisknuté.
- Jakmile bude na displeji překročen čas 11:00 PM, hodiny přepnou do 24-hodinového formátu.
- Pusťte tlačítko **h**.

43 Zpětné nastavení hodin proběhne i po vypojení přístroje ze sítě.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Aby nedošlo k ohrožení zdraví a životního prostředí vlivem nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických produktech, spotřebiče označené tímto symbolem nesmějí být vyhazovány do směsného odpadu, ale je nutno je obnovit, znovu použít nebo recyklovat.



pokyny – Další podrobné informace naleznete na našich internetových stránkách:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

nákresy	3 kolík	7 ohrievacia platňa
1 papierový filter č. 4 (nie je súčasťou balenia)	4 uško	8 varná kanvica
2 držiak filtra	5 veko	9 stlači
	6 nádržka	

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

1 Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Prístroj a elektrickú šnúru uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

 Neponárajte spotrebič do tekutiny.

2 Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

3 Spotrebič postavte na stabilný, vodorovný a teplu odolný povrch.

4 Spotrebič a prívodný kábel umiestnite mimo okraja pracovných plôch a dosahu detí.

5 Nepoužívajte iné doplnky alebo vybavenie ako tie, ktoré boli dodané.

6 Tento spotrebič nesmie byť ovládaný prostredníctvom externého časového spínača alebo diaľkového ovládania.

7 Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

len na domáce použitie

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Naplňte zásobník po značku maxima (**max**) a uveďte spotrebič do prevádzky bez kávy.

PLNENIE

1 Vezmite kanvicu z ohrievacej platne.

2 Na otvorenie veka použite uško a odkryte nádržku.

3 Naplňte najmenej 2 šálkami vody, ale nie nad značku maxima (**max**).

4 Otvorte papierový filter č. 4 a vložte ho do držiaka na filter.

5 Na každú šálku vody vložte do filtra 6g (1 zarovnanú čajovú lyžičku) mletej kávy určenej do kávovaru.

6 Pri zakladaní držiaka filtra do kávovaru:

a) Stlačte držiak filtra smerom nadol, a pridržte ho.

b) Otočte rukoväťou úplne dopredu.

c) Háčiky na rukoväti filtra sa zachytia do kolíkov vo vnútri kávovaru a budú držať držiak filtra na mieste proti tlaku varnej kanvice zdola.

7 Zatvorte veko

8 Kanvicu položte na ohrievaciu platňu.


ZAPNUTIE

9 Zástrčku pripojte do zásuvky.

KÁVU TERAZ

10 Stlačte tlačidlo , čím zmeníte displej a ukončíte blikanie.

11 Stlačte znovu tlačidlo .

12 Na displeji sa ukáže symbol .

13 Krátko potom začne káva prevapkávať do kanvice.

14 Po ukončení prípravy kávy bude ohrievacia platňa udržiavať kanvicu teplú.

15 Štandardne nastavený čas na udržiavanie teploty je 40 minút.

16 Nastavenie času udržiavania teploty:

a) Stlačte a uvoľnite tlačidlo , kým na displeji nezabliká symbol .

b) Pomocou tlačidla min nastavte čas udržiavania teploty (až do 99 minút).

c) Po 5 sekundách  prestane blikáť, čo znamená, že čas je nastavený.

17 Na konci nastaveného času:

d) Prístroj 16 krát zapípa

e) Symbol  z displeja zmizne.

f) Symbol  z displeja zmizne.


KÁVU NESKÔR

18 Stlačte tlačidlo , čím zmeníte displej a ukončíte blikanie.


19 Nastavte správny čas na hodinách.

* Hodiny používajú 24 hodinový čas.

20 Stlačte a pusťte tlačidlo .


21 Na displeji sa ukáže symbol .

22 Pomocou tlačidiel h a min nastavíte správnu hodinu a minútu.


23 Po 5 sekundách  prestane blikáť, čo znamená, že teplota je nastavená.

24 Nastavte časovač na čas, kedy chcete začať pripravovať kávu.

25 Stlačte znovu tlačidlo .

26 Na displeji sa ukáže symbol .

27 Pomocou tlačidiel h a min nastavíte správnu hodinu a minútu.

28 Po 5 sekundách  prestane blikáť, čo znamená, že teplota je nastavená.

29 Hodiny si udržia svoje nastavenie dovtedy, kým kávovar neodpojíte zo siete.

NECHAJTE HO TAK

30 Presne tak – nechajte ho tak kým nenastane nastavený čas, a on Vám urobí kávu – nehrajte sa s ním, mohli by ste ho pokaziť.

RÝCHLA ŠÁLKA

31 Kanvicu môžete kedykoľvek odobrať. Aby sme zabránili pretečeniu držiaka filtra vrátime kanvicu na podstavec na dobu asi 20 sekúnd.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

32 Spotrebič odpojte a nechajte ho vychladnúť pred čistením alebo pred uskladnením.

33 Vyklopte obsah držiaka na filter do koša.

34 Veko kanvice otvoríte stlačením páčky vzadu na veku, nad rukoväťou.

35 Kanvicu a držiak filtra môžete umyť teplou vodou a saponátom.

36 Vonkajší povrch spotrebiča vyčistíte vlhkou handričkou.

37 Nevkladajte žiadne časti spotrebiča do umývačky riadu.


ODSTRÁNENIE VODNÉHO KAMEŇA

38 Pravidelne odstraňujte vodný kameň. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte prostriedok vhodný na plastové výrobky. Postupujte podľa inštrukcií na obale prostriedku.

* Výrobky vrátené v rámci záruky s poruchami spôsobenými vodným kameňom, budú opravené za poplatok.

⌚ ZMENA NASTAVENIA ČASU


39 Ak chcete zmeniť nastavenie času z 24 hodín na 12 hodín:

- Stlačte a uvoľnite tlačidlo , kým na displeji nezabliká symbol ⌚.
- Stlačte tlačidlo **h** a nechajte ho zatlačené.
- Keď na displeji prejde 23:00, hodiny sa nastavia na 12 hodinové ukazovanie času.
- Uvoľnite tlačidlo **h**.

40 Nastavte správny čas na hodinách.

41 Na displeji sa zobrazí AM pre dopoludňajšie hodiny a PM pre popoludnie.

42 Zmena späť:

- Stlačte a uvoľnite tlačidlo , kým na displeji nezabliká symbol ⌚.
- Stlačte tlačidlo **h** a nechajte ho zatlačené.
- Keď na displeji prejde 11:00 večer, hodiny sa nastavia na 24 hodinové ukazovanie času.
- Uvoľnite tlačidlo **h**.

43 Odpojenie prístroja z elektriny taktiež vráti pôvodné nastavenie času.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok v elektrických a elektronických produktoch, nesmú byť spotrebiče označené týmto symbolom likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Je nutné ich triediť, znova použiť alebo recyklovať.




pokyny – podrobnejšie návody nájdete na našej webstránke:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

- 1 Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.
-  Nie zanurzaj urządzenia w cieczy.
- 2 Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
- 3 Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.
- 4 Urządzenie oraz przewód zasilający powinny być oddalone od krawędzi blatu i poza zasięgiem dzieci.
- 5 Nie używaj innych akcesoriów niż te, które są dostarczone z urządzeniem.
- 6 Nigdy nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
- 7 Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

tylko do użytku domowego

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Napełnić zbiornik do poziomu **max** i uruchomić urządzenie bez kawy.




NAPEŁNIANIE

- 1 Zdjąć dzbanek z grzałki płytowej.
- 2 Chwytając za ucho otwórz pokrywę I odsłoń zbiornik
- 3 Napełnić co najmniej 2 szklankami wody, lecz nie powyżej oznaczenie **max** .
- 4 Otworzyć papierowy filtr nr 4 i włożyć go w gniazdo filtra.
- 5 Wsyp do filtra po 6g (1 pełna łyżeczka do herbaty) zmielonej kawy na każdą filiżankę wody.
- 6 Przy zakładaniu gniazda filtra w ekspresie.
 - a) Nacisnąć na gniazdo filtra i przytrzymać.
 - b) Przesunąć uchwyt całkowicie do przodu.
 - c) Zamki na uchwycie wejdą w kołki w ekspresie do kawy i będą przytrzymać gniazdo filtra w dole, wobec nacisku ze strony dzbanka.
- 7 Zamknij pokrywę.
- 8 Ustawić ponownie dzbanek na płycie grzejnej.






WŁĄCZENIE

- 9 Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.








KAWA ZARAZ

- 10 Naciśnij i puść przycisk , wyświetlacz się zmieni i przestanie migać.
- 11 Ponownie naciśnij i zwolnij przycisk .
- 12  ukaże się na wyświetlaczu.

rysunki	3 kołek	7 płyta grzejna
1 papierowy filtr nr 4 (nie ma w dostawie)	4 ucho	8 dzbanek
2 gniazdo filtra	5 pokrywa	9 naciśnij i otwórz
	6 zbiornik	

- 13 Zaraz po tym kawa zacznie skapywać do dzbanka.
- 14 Po zakończeniu parzenia, płyta grzejna będzie podtrzymywać ciepło w dzbanku.
- 15 Domyślny czas podtrzymania temperatury wynosi 40 minut.
- 16 Aby ustawić czas podtrzymania temperatury:
 - a) Naciśnij i zwolnij przycisk , aż ikona  pokaże się na wyświetlaczu.
 - b) Przy pomocy przycisku min, ustaw czas podtrzymania temperatury (do 99 minut).
 - c) Po 5 sekundach  przestanie migać, temperatura jest nastawiona.
- 17 Gdy mija nastawiony czas:
 - d) Urządzenie wyemituje 16 sygnałów dźwiękowych
 - e)  zniknie z wyświetlacza.
 - f)  zniknie z wyświetlacza.

KAWA PÓŹNIEJ

- 18 Naciśnij i puść przycisk , wyświetlacz się zmieni i przestanie migać.
- 19 Ustaw odpowiedni czas na zegarze.
- * Zegar jest 24-godzinny.
- 20 Naciśnij i zwolnij przycisk .
- 21  ukaże się na wyświetlaczu.
- 22 Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
- 23 Po 5 sekundach  przestanie migać, temperatura jest nastawiona.
- 24 Ustaw regulator czasowy na czas rozpoczęcia parzenia kawy.
- 25 Ponownie naciśnij i zwolnij przycisk .
- 26  ukaże się na wyświetlaczu.
- 27 Użyj **h** i **min**, aby ustawić właściwą godzinę i minutę.
- 28 Po 5 sekundach  przestanie migać, temperatura jest nastawiona.
- 29 Jeśli nie wyłączysz się zasilania, zegar zapamiętuje ustawiony czas.

POZOSTAW BEZ NADZORU

- 30 Właśnie tak – możesz ustawić czas, urządzenie samo się włączy i zrobi kawę.

SZYBKA FILIŻANKA

- 31 Dzbanek można wyjąć w każdym momencie. Po około 20 sekundach trzeba dzbanek ponownie ustawić na podstawie, w przeciwnym razie kawa może się przelać z gniazda filtra.

KONSERWACJA I OBSŁUGA


- 32 Przed czyszczeniem lub odstawieniem urządzenia wyłącz wtyczkę zasilania z gniazodka.
- 33 Wyrzuć zawartość gniazda filtra do kubła na śmieci.
- 34 Naciśnąć dźwigienkę w tyle dzbanka, nad rączką, aby otworzyć pokrywę dzbanka.
- 35 Dzbanek i gniazdo filtra mogą być myte w ciepłej wodzie z mydłem.
- 36 Wytrzyj powierzchnie zewnętrzne urządzenia wilgotną szmatką.
- 37 Żadna część urządzenia nie może być myta w zmywarce do naczyń.

USUWANIE KAMIENIA

- 38 Regularnie usuwaj kamień z urządzenia. Stosuj markowe środki do usuwania kamienia do wyrobów z tworzywa sztucznych. Przestrzegaj instrukcji producenta środka.
- * Urządzenia zgłoszone do naprawy w okresie gwarancji, jeśli uszkodzenie zostało spowodowane osadami kamienia, będą naprawiane tylko odpłatnie.

⌚ USTAWIENIA ZEGARA


39 Jeśli chcesz zmienić zegar 24-godzinny na zegar 12-godzinny:

- Naciśnij i zwolnij przycisk , aż ikona ⌚ pokaże się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **h** i przytrzymaj go.
- Gdy wyświetlacz przejdzie za 23:00, zegar zostanie zmieniony na 12-godzinny.
- Zwolnij przycisk **h**.

40 Ustaw odpowiedni czas na zegarze.

41 Na wyświetlaczu pokazuje się AM na określenie czasu przed południem, a PM po południu

42 Aby przywrócić:

- Naciśnij i zwolnij przycisk , aż ikona ⌚ pokaże się na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk **h** i przytrzymaj go.
- Gdy wyświetlacz przejdzie za 11:00 PM, zegar zostanie zmieniony na 24-godzinny.
- Zwolnij przycisk **h**.

43 Odłączenie urządzenia także przywróci zegar.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużyte urządzenie oddaj do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki elektryczne i elektroniczne mogą być zagrożeniem dla środowiska. Nie wyrzucaj wraz z odpadami komunalnymi.



instrukcja – szczegółowe instrukcje dostępne są na naszej stronie internetowej:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

crteži	3 zatik	7 grijaća ploča
1 papirnati filter br. 4 (nije dio opreme)	4 ručica	8 bokal
2 nosač filtera	5 poklopac	9 pritisnite
	6 spremnik	

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, prosljedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

1 Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom. Držite uređaj i kabel van dosega djece mlađe od 8 godina.

 Nemojte uranjati uređaj u tekućinu.

2 Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlaštenu servis ili osoba slične stručnosti.

3 Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.

4 Držite uređaj i kabel daleko od ivica radnih površina i van dosega djece.

5 Nemojte koristiti dijelove ili dodatke drugih proizvođača.

6 Nemojte koristiti uređaj u bilo koje druge svrhe osim onih opisanih u ovim uputama.

7 Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

isključivo za kućnu uporabu

PRIJE PRVE UPORABE

Napunite spremnik do oznake **max** i pustite uređaj u rad bez kave.

PUNJENJE

1 Skinite bokal s grijaće ploče.

2 Da biste otvorili poklopac spremnika, poslužite se ručkom.

3 Napunite ga s najmanje 2 šalice vode, ali ne preko oznake **max**.

4 Otvorite papirnati filter br. 4 i postavite ga u držač filtera.

5 Stavite 6 g (1puna žličica) kave mljevene za filter u filter za svaku šalicu vode.

6 Kad vraćate nosač filtera na svoje mjesto u aparat za kavu:

a) Pritisnite nosač filtera prema dolje i držite ga pritisnutim.

b) Potpuno pomaknite ručku prema naprijed.

c) Zapori na ručki će se zakačiti sa zaticima aparata za kavu i održavat će nosača filtera u donjem položaju u odnosu na tlak koji se kreće prema gore iz bokala.









7 Zatvorite poklopac.

8 Stavite bokal na grijaću ploču.








UKLJUČIVANJE

9 Stavite utikač u utičnicu.

PRIPREMA KAVE

- 10 Pritisnite i otpustite tipku  kako biste promijenili display i prekinuli njegovo treptanje.
- 11 Ponovo pritisnite i otpustite tipku .
- 12 Na zaslonu će se pojaviti simbol .
- 13 Ubrzo nakon toga, kava će početi kapati u bokal.
- 14 Po završetku kuhanja kave, grijača ploča održavat će bokal toplim.
- 15 Početno postavljeno vrijeme održavanja topline je 40 minuta.
- 16 Za postavljanje vremena održavanja topline:
 - a) Pritisnite i otpustite gumb  dok ikona  ne zatreperi na zaslonu.
 - b) Koristite gumb min za postavke vremena održavanja topline (do 99 minuta).
 - c) Nakon 5 sekundi, simbol  će prestati treptati kako bi prikazao postavljeno vrijeme.
- 17 Na kraju postavljanja vremena:
 - d) Uređaj će se oglasiti sa 16 zvučnih signala.
 - e) Simbol  će nestati sa zaslona.
 - f) Simbol  će nestati sa zaslona.

KASNIJA UPORABA

- 18 Pritisnite i otpustite tipku  kako biste promijenili display i prekinuli njegovo treptanje.
- 19 Namjestite točno vrijeme na satu.
 - ★ To je 24-satni sat.
- 20 Pritisnite i otpustite tipku .
- 21 Na zaslonu će se pojaviti simbol .
- 22 Da biste postaviti točno vrijeme u satima i minutima, koristite tipke **h** i **min**.
- 23 Nakon 5 sekundi, simbol  će prestati treptati kako bi prikazao da je izvršena postavka temperature.
- 24 Postavite tajmer na vrijeme kad želite da započne kuhanje kave.
- 25 Ponovo pritisnite i otpustite tipku .
- 26 Na zaslonu će se pojaviti simbol .
- 27 Da biste postaviti točno vrijeme u satima i minutima, koristite tipke **h** i **min**.
- 28 Nakon 5 sekundi, simbol  će prestati treptati kako bi prikazao da je izvršena postavka temperature.
- 29 Sat će zadržati postavke dok se aparat za kavu ne iskopča iz utičnice.

OSTAVITE APARAT NA MIRU

- 30 Da, baš tako, ostavite aparat na miru dok vam ne pripremi kavu. Nemojte se miješati.

AKO NEMATE VREMENA

- 31 Možete ukloniti bokal u svakom trenutku. Da bi se spriječilo prelijevanje iz nosača filtera, vratite bokal na grijaću ploču u roku od 20 sekundi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE


- 32 Prije čišćenja i pospremanja uređaja, iskopčajte ga iz utičnice i ostavite da se ohladi.
- 33 Bacite sadržaj nosača filtera u kantu za smeće.
- 34 Da biste otvorili poklopac bokala, pritisnite polugu iza njegovog poklopca, iznad ručke.
- 35 Možete oprati bokal i nosač filtera u toploj sapunici.
- 36 Očistite vanjske površine uređaja vlažnom krpom.
- 37 Nemojte prati bilo koji dio uređaja u perilici posuđa.

UKLANJANJE KAMENCA

- 38 Redovito uklanjajte kamenca, najmanje jednom mjesečno. Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca poznate marke, prikladno za proizvode s plastičnim glavnim dijelom. Slijedite upute na ambalaži sredstva za uklanjanje kamenca.
 - ★ Za kvarove proizvoda u jamstvenom roku, nastalih zbog pojave kamenca, popravak će biti naplaćen.

⌚ PROMJENA SATA


39 Ako želite izvršiti promjenu sata sa 24 satnog na 12 satni prikaz:

- Pritisnite i otpustite gumb  dok ikona ⌚ ne zatreperi na zaslonu.
- Pritisnite tipku **h** i držite je pritisnutom.
- Kad na zaslonu prođe broj 23:00, sat će promijeniti prikaz na 12 satni.
- Otpustite tipku **h**.

40 Namjestite točno vrijeme na satu.

41 Na zaslonu će se pojaviti natpis AM za jutarnje satove i PM za popodnevene.

42 Za vraćanje na prethodno stanje:

- Pritisnite i otpustite gumb  dok ikona ⌚ ne zatreperi na zaslonu.
- Pritisnite tipku **h** i držite je pritisnutom.
- Kad na zaslonu prođe broj 11:00 PM, sat će promijeniti prikaz na 24 satni.
- Otpustite tipku **h**.

43 Iskopčavanje uređaja iz utičnice će isto tako vratiti sat na prethodno stanje prikaza.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Da bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci u električnim i elektronskim proizvodima, svi uređaji obilježeni ovim simbolom ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad, već se moraju prikupiti, ponovno koristiti ili reciklirati.



upute – detaljnije upute su dostupne na našoj web stranici:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

1 To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.

 Naprave ne potaplajte v tekočino.

2 Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

- 3 Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- 4 Napravo in kabel imejte postavljene stran od robov delovne mize in zunaj dosega otrok.
- 5 Ne uporabljajte nobene druge opreme ali priključka, razen priloženih.
- 6 Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za namene, ki so opisani v teh navodilih.
- 7 Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

samo za gospodinjsko uporabo

PRED PRVO UPORABO

Posodo napolnite do oznake **max** in zaženite napravo brez kave.




DOLIVANJE

- 1 Posodo odstranite z vroče plošče.
- 2 Z ročajem odprite pokrov in razkrijte rezervoar.
- 3 Posodo napolnite z najmanj 2 skodelicama vode, vendar ne čez oznako **max**.
- 4 Odprite papirnati filter #4 in ga položite v držalo filtra.
- 5 V filter dajte po 6 g (1 zvrhano žličko) mlete kave za vsako skodelico vode.
- 6 Ko zamenjate držalo filtra v kavnem avtomatu:
 - a) Pritisnite držalo filtra navzdol in ga držite.
 - b) Ročaj premaknite do konca naprej.
 - c) Zaponke na ročaju se zataknejo v zatiče v aparatu za kavo in držijo držalo filtra navzdol proti posodi, ki pritiska navzgor.
- 7 Zaprite pokrov.
- 8 Posodo postavite na vročo ploščo.

VKLOP

9 Vtič vstavite v električno vtičnico.




TAKOJŠNJA KAVA

- 10 Pritisnite in spustite gumb , da spremenite prikaz in ustavite utripanje.
- 11 Znova pritisnite in spustite gumb .
- 12 Na prikazovalniku se prikaže .
- 13 Kmalu po tem začne kava kapljati v posodo.
- 14 Ko je priprava končana, ohranja vroča plošča posodo toplo.



risbe	3 zatič	7 vroča plošča
1 papirnati filter #4 (ni priloženo)	4 ročaj	8 posoda
2 držalo filtra	5 pokrov	9 pritisnite
	6 rezervoar	

15 Privzeti čas ohranjanja toplote je 40 minut.

16 Nastavljanje časa ohranjanja toplote:

- Pritisnite in sprostite gumb , dokler na prikazovalniku ne utripa ikona .
- Z gumbom za minute nastavite čas ohranjanja toplote (do 99 minut).
- Čez 5 sekund znak  preneha utripati, da prikaže, da je čas nastavljen.


17 Ko je nastavljen konec časa:


- Naprava 16-krat zapiska.
- Znak  izgine s prikazovalnika.
- Znak  izgine s prikazovalnika.


POZNEJŠA PRIPRAVA KAVE

18 Pritisnite in spustite gumb  , da spremenite prikaz in ustavite utripanje.


19 Uro nastavite na točen čas.

 Ura ima 24-urni prikaz časa.


20 Pritisnite in spustite gumb .

21 Na prikazovalniku se prikaže .

22 Z gumboma **h** in **min** nastavite ustrezno uro ter minuto.


23 Čez 5 sekund znak  preneha utripati, da prikaže, da je temperatura nastavljena.

24 Časovnik nastavite na čas začetka priprave.

25 Znova pritisnite in spustite gumb .

26 Na prikazovalniku se prikaže .

27 Z gumboma **h** in **min** nastavite ustrezno uro ter minuto.

28 Čez 5 sekund znak  preneha utripati, da prikaže, da je temperatura nastavljena.

29 Ura ostane nastavljena, dokler kavnega avtomata ne odklopite.

NAPRAVO PUSTITE

30 To pomeni, da jo pustite do nastavljenega časa, ko vam bo pripravila kavo. Med tem se z njo ne ukvarjajte, da ne pokvarite nastavitve.

HITRA SKODELICA

31 Posodo lahko kadarkoli odstranite. ploščo. Če želite preprečiti preveliko količino vode v držalu filtra, namestite posodo na stojalo najpozneje po 20 sekundah.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

32 Odklopite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo očistite ali shranite.

33 Vsebinsko držala filtra stresite v smetnjak.

34 Pritisnite ročico na zadnji strani pokrova posode (nad ročajem), da odprete pokrov posode.


35 Posodo in držalo filtra lahko očistite v topli milnici.

36 Zunanje površine naprave očistite z vlažno krpo.

37 Nobenega od delov naprave ne dajajte v pomivalni stroj.


ODSTRANJEVANJE VODNEGA KAMNA

38 Redno odstranjujte vodni kamen. Uporabite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna, primerno za uporabo s plastičnimi izdelki. Sledite navodilom za sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna.

 Za izdelke, ki so bili v garancijskem obdobju poslani na popravilo poškodb zaradi vodnega kamna, bo treba popravilo plačati.

⌚ NASTAVLJANJE URE


39 Če želite preklopiti s 24-urne na 12-urno uro:

- Pritisnite in sprostite gumb , dokler na prikazovalniku ne utripa ikona ⌚.
- Pritisnite gumb **h** in ga držite pritisnjenega.
- Ko prikaz preklopi čez 23:00, se ura preklopi na 12 ur.
- Spustite gumb **h**.

40 Uro nastavite na točen čas.

41 Na prikazovalniku se prikaže AM za dopoldanski in PM za popoldanski čas.

42 Za preklon nazaj:

- Pritisnite in sprostite gumb , dokler na prikazovalniku ne utripa ikona ⌚.
- Pritisnite gumb **h** in ga držite pritisnjenega.
- Ko prikaz preklopi čez 11:00 PM, se ura preklopi na 24 ur.
- Spustite gumb **h**.

43 Ura se preklopi nazaj tudi, če odklopite napravo.

ZAŠČITA OKOLJA

V izogib onesnaževanju okolja in ogrožanju zdravja zaradi nevarnih snovi v električnih ter elektronskih napravah, naprave s to oznako ni dovoljeno zavreči med nesortirane odpadke. Namesto tega jih je treba oddati na zbirno mesto, znova uporabiti ali reciklirati.



navodila – podrobnejša navodila so na voljo na našem spletnem mestu:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>


σχέδια	3 πείρος	7 εστία
1 χάρτινο φίλτρο αρ. 4 (δεν παρέχεται)	4 λαβή	8 κανάτα
2 θήκη φίλτρου	5 καπάκι	9 πατήστε
	6 δοχείο νερού	

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

 **ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

1 Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

 Μη βυθίζετε τη συσκευή σε υγρά.

2 Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

3 Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.

4 Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τις άκρες των επιφανειών εργασίας και μακριά από παιδιά.

5 Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που παρέχονται από την εταιρεία μας.

6 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε σκοπό πέραν αυτού που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

7 Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

αποκλειστικά για οικιακή χρήση

 **ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι την ένδειξη στάθμης **max** και θέστε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς να προσθέσετε καφέ.

 **ΠΛΗΡΩΣΗ**

1 Απομακρύνετε την κανάτα από την εστία.

2 Χρησιμοποιήστε τη λαβή για να ανοίξετε το καπάκι και να φανεί το δοχείο νερού.

3 Γεμίστε το δοχείο με τουλάχιστον 2 φλιτζάνια νερό, αλλά όχι πάνω από την ένδειξη μέγιστης στάθμης (**max**).









4 Ανοίξτε ένα χάρτινο φίλτρο αρ. 4 και τοποθετήστε το μέσα στην θήκη φίλτρου.

- 5 Βάλτε 6γρ. (1 γεμάτο κουταλάκι του γλυκού) αλεσμένο καφέ μέσα στο φίλτρο για κάθε φλιτζάνι νερό.
- 6 Όταν τοποθετήσετε πάλι τη θήκη φίλτρου στην καφετιέρα:
 - 1) Πιέστε τη θήκη φίλτρου προς τα κάτω και κρατήστε την εκεί.
 - 2) Μετακινήστε πλήρως τη λαβή προς τα μπροστά.
 - 3) Τα μάνταλα της λαβής θα ασφαλισουν στους πείρους της καφετιέρας και θα συγκρατήσουν τη θήκη φίλτρου στην κάτω θέση ώστε να μη μετακινηθεί λόγω της ανοδικής πίεσης από την κανάτα.
- 7 Κλείστε το καπάκι.
- 8 Τοποθετήστε πάλι την κανάτα στην εστία.








ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

- 9 Συνδέστε το φινς στην πρίζα.

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

- 10 Πατήστε και αφήστε το κουμπί  (ώρες) για να αλλάξει η προβολή της οθόνης και να σταματήσει να αναβοσβήνει.
- 11 Πατήστε και αφήστε πάλι το πλήκτρο .
- 12 Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- 13 Αμέσως μετά αρχίζει να ρέει ο καφές στην κανάτα.
- 14 Μόλις τελειώσει η εστία διατηρεί την κανάτα ζεστή.
- 15 Ο προεπιλεγμένος χρόνος διατήρησης της θερμοκρασίας είναι 40 λεπτά.
- 16 Για να ρυθμίσετε τον χρόνο διατήρησης της θερμοκρασίας:
 - 1) Πατήστε μία φορά το κουμπί  έως ότου το εικονίδιο  αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
 - 2) Χρησιμοποιήστε το κουμπί **min** για να ρυθμίσετε τον χρόνο διατήρησης της θερμοκρασίας (έως 99 λεπτά).
 - 3) Μετά από 5 δευτερόλεπτα, η ένδειξη  θα σταματήσει να αναβοσβήνει, για να δείξει ότι ο χρόνος έχει ρυθμιστεί.
- 17 Όταν λήξει ο χρόνος που έχει ρυθμιστεί:
 - 4) Η συσκευή θα ηχήσει 16 φορές
 - 5) Η ένδειξη  θα σβήσει από την οθόνη.
 - 6) Η ένδειξη  θα σβήσει από την οθόνη.

ΜΕΤΑΧΡΟΝΙΣΜΕΝΗ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ

- 18 Πατήστε και αφήστε το κουμπί  (ώρες) για να αλλάξει η προβολή της οθόνης και να σταματήσει να αναβοσβήνει.
- 19 Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα.
 - * Το ρολόι είναι 24ωρο.
- 20 Πατήστε και αφήστε το πλήκτρο .
- 21 Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- 22 Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** (ώρες) και **min** (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
- 23 Μετά από 5 δευτερόλεπτα, η ένδειξη  θα σταματήσει να αναβοσβήνει, για να δείξει ότι η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί.
- 24 Ρυθμίστε με το χρονοδιακόπτη την ώρα που θέλετε να ξεκινήσει η παρασκευή.
- 25 Πατήστε και αφήστε πάλι το πλήκτρο .
- 26 Το σύμβολο  εμφανίζεται στην οθόνη.
- 27 Χρησιμοποιήστε τα κουμπιά **h** (ώρες) και **min** (λεπτά) για να ρυθμίσετε την ώρα.
- 28 Μετά από 5 δευτερόλεπτα, η ένδειξη  θα σταματήσει να αναβοσβήνει, για να δείξει ότι η θερμοκρασία έχει ρυθμιστεί.
- 29 Το ρολόι θα διατηρήσει τις ρυθμίσεις μέχρι η καφετιέρα να αποσυνδεθεί από την πρίζα.

👁️ ΑΦΗΣΤΕ ΤΗΝ

30 Ακριβώς – αφήστε την μέχρι να έρθει η ώρα να φτιάξει τον καφέ σας – μην ασχολείστε μαζί της, μπορεί να την αναστατώσετε.

👁️ ΕΝΑ ΦΙΛΤΖΑΝΙ ΣΤΑ ΓΡΗΓΟΡΑ

31 Μπορείτε να απομακρύνετε την κανάτα οποιαδήποτε στιγμή. Προς αποφυγή υπερχειλίσις της θήκης φίλτρου, επαναφέρετε την κανάτα στην εστία το πολύ σε περίπου 20 δευτερόλεπτα.

👁️ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

32 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση.

33 Ρίξτε τα περιεχόμενα της θήκης φίλτρου στον κάδο.

34 Πατήστε το μοχλό στο πίσω μέρος του καπακιού της κανάτας, πάνω από τη λαβή, για να ανοίξετε το καπάκι της κανάτας.

35 Μπορείτε να καθαρίσετε την κανάτα και τη θήκη φίλτρου με χλιαρό νερό και σαπουνάδα.

36 Καθαρίστε τις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής με ένα υγρό πανί.

37 Μην τοποθετήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.


👁️ ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ

38 Να αφαλατώνετε τη συσκευή τακτικά. Χρησιμοποιήστε μια κατάλληλη μάρκα προϊόντος αφαλάτωσης, κατάλληλου για χρήση σε προϊόντα των οποίων η κεντρική μονάδα είναι από πλαστικό. Ακολουθήστε τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν αφαλάτωσης.

✳️ Προϊόντα τα οποία επιστρέφονται κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης με φθορές λόγω αλάτων θα υπόκεινται σε χρέωση επισκευής.

⬇️ ΑΛΛΑΓΗ ΕΝΔΕΙΞΗΣ ΩΡΑΣ


39 Αν θέλετε να αλλάξετε την 24ωρη ένδειξη της ώρας σε 12ωρη:

- 1) Πατήστε μία φορά το κουμπί  έως ότου το εικονίδιο ⬇️ αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **h**.
- 3) Όταν η ένδειξη περάσει τις 23:00, η ώρα θα αλλάξει σε 12ωρη ένδειξη.
- 4) Αφήστε το κουμπί **h**.

40 Ρυθμίστε το ρολόι στη σωστή ώρα.

41 Στην οθόνη θα εμφανίζεται η ένδειξη AM (π.μ.) για το πρωί και PM (μ.μ.) για το μεσημέρι και το απόγευμα.

42 Για να αλλάξετε και πάλι την ένδειξη:

- 1) Πατήστε μία φορά το κουμπί  έως ότου το εικονίδιο ⬇️ αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
- 2) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **h**.
- 3) Όταν η ένδειξη περάσει τις 11:00 PM (11:00 μ.μ.), η ώρα θα αλλάξει σε 24ωρη ένδειξη.
- 4) Αφήστε το κουμπί **h**.

43 Αν βγάλετε τη συσκευή από την πρίζα, θα επανέλθει και η ένδειξη της ώρας.

~~⚠️~~ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

~~⚠️~~ Προς αποφυγή περιβαλλοντικών προβλημάτων και προβλημάτων υγείας λόγω επικίνδυνων ουσιών από ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, οι συσκευές με αυτό το σύμβολο δεν θα πρέπει να απορρίπτονται με τα λοιπά οικιακά απορρίμματα, αλλά να ανακτώνται, να επαναχρησιμοποιούνται ή να ανακυκλώνονται.



οδηγίες – Μπορείτε να βρείτε πιο λεπτομερείς οδηγίες στον ιστότοπό μας:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

A használati utasítást olvassa el és őrizze meg; és adja tovább a készülékkel együtt, ha azt továbbadja. Használat előtt teljes egészében távolítsa el a csomagolást.

FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

1 Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek. Tartsa az eszközt és a kábelt 8 éven aluli gyermekektől elzárva.

 Ne merítse a készüléket folyadékba.

2 Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

3 Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.

4 Tartsa a készüléket és a kábelt a konyhaszekrény szélétől távol és gyermekek által el nem érhető helyen.

5 Ne használjon más kiegészítőket és tartozékokat, mint amit hozzá adunk.

6 A készüléket az utasításokban leírtakon kívül más célra ne használja.

7 Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

csak háztartási használatra

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

Töltse meg a tartályt a **max** jelig, és kávé nélkül működtesse a készüléket.

MEGTÖLTÉS

1 Vegye le a kancsót a melegítő lapról.

2 Nyissa ki a markolat segítségével a fedelet, és emelje fel a tartályról.

3 Legalább két csésze vízzel töltse meg a tartályt, legfeljebb a **max** jelig.

4 Nyisson szét egy #4 papír szűrőt, és tegye be a szűrőtartóba.

5 Minden csészényi vízhez rakjon a szűrőbe 6g (1 púpozott teáskanálnyi) szűrőbe való őrölt kávé.

6 Amikor lecseréli a szűrőtartót a kávéfőzőben:

a) Nyomja le a szűrőtartót, és tartsa lenyomva.

b) Húzza a fogantyút teljesen előre.

c) A fogantyún levő reteszek becsúsznak kávéfőző peckeibe, és lenyomva tartják a szűrőtartót a kancsóból felfelé jövő nyomással szemben.

7 Zárja le a fedelet.









8 Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra.

BEKAPCSOLÁS








9 Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.

rajzok	2 szűrőtartó	6 tartály
1 #4 papír szűrő	3 pecek	7 melegítő lap
(a csomag nem tartalmazza)	4 markolat	8 kancsó
	5 fedél	9 nyomja meg

👁 KÁVÉFŐZÉS MOST

- 10 Nyomja meg és engedje fel a  gombot, hogy a kijelzőt módosítani tudja és megszűnjön a villogás.
- 11 Nyomja meg és engedje fel újra a  gombot.
- 12 A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
- 13 Nem sokkal ezután a kávé elkezd csöpögni a kancsóba.
- 14 Amikor kész, a melegítő lap melegen tartja a kancsót.
- 15 Az alapértelmezett melegen tartási idő 40 perc.
- 16 A melegen tartási idő beállításához:
 - a) Nyomja meg és engedje fel a  gombot, amíg a  ikon villog a kijelzőn.
 - b) Használja a min nyomógombot a melegen tartási idő beállításához (99 percig).
 - c) 5 másodperc után a  abbahagyja a villogást azt jelezve, hogy az idő be van állítva.
- 17 Az időbeállítás végén:
 - d) Az eszköz 16-szor hangjelzést ad.
 - e)  jel eltűnik a kijelzőről.
 - f)  jel eltűnik a kijelzőről.

👁 KÁVÉFŐZÉS KÉSŐBB

- 18 Nyomja meg és engedje fel a  gombot, hogy a kijelzőt módosítani tudja és megszűnjön a villogás.
- 19 Állítsa az órát a helyes időre.
- ✳ Ez egy 24 órás óra.
- 20 Nyomja meg és engedje fel a  gombot.
- 21 A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
- 22 A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.
- 23 5 másodperc múlva a  jelzés abbahagyja a villogást azt jelezve, hogy a hőmérséklet beállítódott.
- 24 Állítsa az időzítőt arra az időpontra, amikor el szeretné kezdeni a főzést.
- 25 Nyomja meg és engedje fel újra a  gombot.
- 26 A  szimbólum jelenik meg a kijelzőn.
- 27 A helyes óra és perc beállításához használja a **h** és **min** gombokat.
- 28 5 másodperc múlva a  jelzés abbahagyja a villogást azt jelezve, hogy a hőmérséklet beállítódott.
- 29 Az óra megőrzi a beállításokat, amíg a kávéfőzőt ki nem húzzák.

👁 NE NYÚLJON HOZZÁ

- 30 Addig ne nyúljon hozzá, amíg az előre beállított idő el nem érkezik, és el nem készíti a kávéját – ne állítgasson rajta, megzavarhatja.

👁 EGY CSÉSZE KÁVÉ GYORSAN

- 31 Bármikor kiveheti a kancsót. Tegye vissza a kancsót a melegítő lapra 20 másodpercen belül, nehogy a szűrőtartó kifolyjon.

👁 ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

- 32 Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás és tárolás előtt.
- 33 Öntse ki a szűrőtartó tartalmát a szemetesbe.
- 34 Nyomja le a kancsó fedelének hátulján levő kart a fogantyú fölött, hogy kinyissa a kancsó fedelét.


35 Meleg, szappanos vízzel megtisztíthatja a kancsót és a szűrőtartót.

36 A készülék külső felületét egy nedves ruhával tisztítsa meg.

37 Ne tegye a készülék egyetlen alkatrészét sem a mosogatógépbe.



VÍZKÖTELENÍTÉS

38 Rendszeresen távolítsa el a vízkövet. Használja a műanyag házú termékekhez való szabadalmaztatott vízkőtlenítő márkát. Kövesse a vízkőtlenítőhöz adott utasításokat.

 Azoknak a garanciás termékeknek a javításáért, amelyeknek vízkő okozta a meghibásodását, díjat számíttunk fel.

AZ IDŐPONT KIJELZÉS MEGVÁLTOZTATÁSA



39 Ha a 24 órás kijelzőről a 12 órára akar váltani:

- Nyomja meg és engedje fel a  gombot, amíg a  ikon villog a kijelzőn.
- Nyomja meg a **h** gombot, és tartsa lenyomva.
- Amikor a kijelző elhagyja a 23 órát, az óra 12 órás kijelzésre vált.
- Engedje fel a **h** gombot.

40 Állítsa az órát a helyes időre.

41 A kijelzőn megjelenik a délelőttöt jelző AM, vagy a délutánt jelző PM.

42 A visszaváltáshoz:

- Nyomja meg és engedje fel a  gombot, amíg a  ikon villog a kijelzőn.
- Nyomja meg a **h** gombot, és tartsa lenyomva.
- Amikor a kijelző elhagyja a 11:00 PM időpontot, az óra 24 órás kijelzőre vált.
- Engedje fel a **h** gombot.

43 Az eszköz kihúzása szintén visszaállítja az órát.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hogy elkerülje az elektromos és elektronikus termékekben levő veszélyes anyagok által okozott környezeti és egészségügyi problémákat, az ilyen jellel jelölt készülékeket nem szabad a szét nem válogatott városi szemétbe tenni, hanem össze kell gyűjteni, újra fel kell dolgozni és újra kell hasznosítani.



utasítások – részletes útmutatást weboldalunkon talál:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

çizimler	3 pim	7 elektrikli ocak
1 kağıt filtre no.4 (cihazla birlikte verilmez)	4 kulp	8 sürahi
2 filtre yuvası	5 kapak	9 bastır
	6 su haznesi	

Talimatları okuyun, güvenli bir yerde saklayın, cihazın el değiştirmesi halinde cihazla birlikte aktarın. Kullanmadan önce cihazın tüm ambalajını çıkarın.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

1 Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duymusal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, sadece denetim/talimat altında olmaları ve içerilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı işlemleri, 8 yaşın üzerinde ve denetim altında olmadıkları takdirde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Cihazı ve kablosunu 8 yaşın altındaki çocuklardan uzak tutun.

 Cihazı sızıya batırmayın.

2 Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

3 Cihazı sabit, düz, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleştirin.

4 Cihazı ve elektrik kablosunu tezgah kenarlarından ve çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.

5 Size sağladığımız aksesuar ve ek parçalar dışındaki ürünleri kullanmayın.

6 Cihazı, bu talimatlarda belirtilenler dışında bir amaçla kullanmayın.

7 Hasarlı veya arızalı cihazları çalıştırmayın.

sadece ev içi kullanım

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Su haznesini **max** işaretine kadar doldurun ve cihazı, kahve koymadan çalıştırın.

DOLDURMA

1 Sürahiyi elektrikli ocaktan çıkarın.

2 Kapağı açmak ve su haznesini çıkarmak için kulpu kullanın.

3 Su haznesine en az 2 fincan, en fazla **max** işaretine kadar su doldurun.

4 4 no'lu kağıt filtreyi açın ve filtre yuvasına yerleştirin.

5 Her fincan su için filtreye 6 gr (1 tepeleme çay kaşığı) çekilmiş filtre kahve koyun.

6 Kahve makinesinde filtre yuvasını yenisiyle değiştirdiğinizde:

a) Filtre yuvasını aşağı bastırın ve basılı tutun.

b) Sapı tam ileri konuma getirin.

c) Sapın üzerindeki kilitler, kahve makinesindeki pimleri kavrayacak ve filtre yuvasını, cam sürahidenden gelen yukarı yönlü basınca karşı aşağıda tutacaktır.

7 Kapağı kapatın.

8 Sürahiyi yeniden elektrikli ocağın üzerine yerleştirin.

👁 CİHAZI ÇALIŞTIRMA

9 Fişi prize takın.

👁 HEMEN KAHVE

10 Ekran görüntüsünü değiştirmek ve lambanın yanıp sönmesini durdurmak için '00' düğmesine basın ve bırakın.

11 Yeniden 00 düğmesine basın ve bırakın.

12 Ekranda ☹ görüntülenecektir.

13 Hemen ardında kahve, sürahiye damlamaya başlayacaktır.

14 İşlem bittiğinde, elektrikli ocak cam sürahiyi sıcak tutmaya devam edecektir.

15 Varsayılan sıcak tutma süresi 40 dakikadır.

16 Sıcak tutma süresini ayarlamak için:

a) ☹ düğmesine, ekranda ☹ simgesi yanıp sönene dek basın ve bırakın.

b) Sıcak tutma süresini ayarlamak için min düğmesini kullanın (maks. 99 dakika).

c) 5 saniye sonra, sürenin ayarlandığını göstermek üzere, ☹ simgesinin yanıp sönmesi duracaktır.

17 Ayarlanan sürenin sonunda:

d) Cihazdan 16 kez bip sesi duyulacaktır.

e) ☹ simgesi ekrandan kaybolacaktır.

f) ☹ simgesi ekrandan kaybolacaktır.

👁 SONRA KAHVE

18 Ekran görüntüsünü değiştirmek ve lambanın yanıp sönmesini durdurmak için '00' düğmesine basın ve bırakın.

19 Saati doğru zamana ayarlayın.

★ Saat, 24 saat gösterimlidir.

20 ☹ düğmesine basın ve bırakın.

21 Ekranda ☹ görüntülenecektir.

22 Doğru saat ve dakika ayarını girmek için **h** (saat) ve **min** (dakika) düğmelerini kullanın.

23 5 saniye sonra, ayarlanan sıcaklığa varıldığını göstermek üzere, ☹ simgesinin yanıp sönmesi duracaktır.

24 Zamanlayıcıyı, demlemenin başlamasını istediğiniz saate ayarlayın.

25 Yeniden ☹ düğmesine basın ve bırakın.

26 Ekranda ☹ görüntülenecektir.

27 Doğru saat ve dakika ayarını girmek için **h** (saat) ve **min** (dakika) düğmelerini kullanın.

28 5 saniye sonra, ayarlanan sıcaklığa varıldığını göstermek üzere, ☹ simgesinin yanıp sönmesi duracaktır.

29 Saat, kahve makinesi prizden çekilene kadar ayarlarını muhafaza edecektir.

👁 YALNIZ BIRAK

30 Yalnız bırak işlevi, önceden ayarlanmış zaman gelene kadar makineye dokunmamanızı ve makinenin siz müdahale etmeden kahvenizi yapacağını belirtir; karışmayın, makinenizi bozabilirsiniz.

👁 HIZLI BİR FİNCAN

31 Sürahiyi dilediğiniz zaman çıkarabilirsiniz. Filtre yuvasının taşmasını önlemek için sürahiyi ocağın üzerine yaklaşık 20 saniye içinde yeniden yerleştirmelisiniz.

👁 TEMİZLİK VE BAKIM

32 Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan veya dolaba kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.

33 Filtre yuvasının içindekileri hafifçe vurarak çöpe boşaltın.

34 Sürahinin kapağını açmak için, sürahi kapağının arkasında, sapın üzerinde bulunan çalıştırma koluna bastırın.

35 Cam sürahiye ve filtre yuvasını ılık sabunlu su ile temizleyebilirsiniz.

36 Cihazın dış yüzeylerini nemli bir bezle silerek temizleyin.

37 Cihazın hiçbir parçasını bulaşık makinesinde yıkamayın.



KİREÇ GİDERME

38 Düzenli olarak kireç giderme işlemi uygulayın. Plastik gövdeli ürünlerde kullanıma uygun, tescilli bir kireç giderici ürün kullanın. Üreticinin ürünle birlikte verdiği talimatları uygulayın.

✳️ Garanti kapsamında kireç nedeniyle arızalı olarak gelen ürünlerin onarımları ücrete tabi olacaktır.

SAATİ DEĞİŞTİRME



39 Şayet saati 24 saat sisteminden 12 saat sistemine değiştirmek istiyorsanız:

-  düğmesine, ekranda  simgesi yanıp sönene dek basın ve bırakın.
- h** düğmesine basın ve basılı tutun.
- Ekran saat 23:00'ü geçtiğinde, saat 12 saat sistemine değişmiş olacaktır.
- h** düğmesine basmayı bırakın.

40 Saati doğru zamana ayarlayın.

41 Ekranda, sabah için 'AM' ve öğleden sonra için 'PM' görüntülenecektir.

42 Değişikliği geri almak için:

-  düğmesine, ekranda  simgesi yanıp sönene dek basın ve bırakın.
- h** düğmesine basın ve basılı tutun.
- Ekran saat 11:00 PM'i geçtiğinde, saat 24 saat sistemine değişmiş olacaktır.
- h** düğmesine basmayı bırakın.

43 Cihazı fişten çıkarmak da, saat sistemini eski haline geri getirecektir.

ÇEVRE KORUMA

Elektrikli ve elektronik cihazlardaki tehlikeli maddelerin neden olduğu çevre ve sağlık sorunlarını önlemek amacıyla bu simge ile işaretlenen cihazlar, genel atık konteynerlerine değil, geri dönüşüm konteynerlerine bırakılmalıdır.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

Ürünü düşürmeyiniz

Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız

Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.




talimatlar – ayrıntılı bilgi web sitemizde mevcuttur:

<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Citiți instrucțiunile, păstrați-le într-un loc sigur; dacă dați aparatul altcuiva, nu uitați să dați și instrucțiunile. Îndepărtați toate ambalajele înainte de folosire.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

- 1 Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.
-  Nu introduceți aparatul în lichid.
- 2 În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.
- 3 Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- 4 Feriți vasul și cablul de marginile blaturilor lucru și nu le lăsați la îndemâna copiilor.
- 5 Nu folosiți alte accesorii sau atașamente decât cele furnizate de noi.
- 6 Nu folosiți aparatul în niciun alt scop decât cel descris în aceste instrucțiuni.
- 7 Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

exclusiv pentru uz casnic

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

Umpleți rezervorul până la semnul **max** și porniți aparatul fără cafea.




UMPLERE

- 1 Îndepărtați carafa de pe plită.
- 2 Folosiți capul de prindere pentru a deschide capacul pentru a avea acces la rezervor.
- 3 Umpleți rezervorul cu cel puțin 2 căni de apă, însă nu depășiți semnul **max**.
- 4 Deschideți un filtru de hârtie nr. 4 și introduceți-l în suportul filtrului.
- 5 Introduceți în filtru 6 g (1 linguriță) de cafea măcinată pentru fiecare ceașcă de apă.
- 6 Când înlocuiți suportul filtrului din cafetieră:
 - a) Apăsăți în jos suportul filtrului și țineți-l așa.
 - b) Împingeți mânerul complet în sus.
 - c) Elementele de blocare de pe mâner vor intra în știfturile de pe cafetieră; țineți din nou apăsat suportul filtrului, împotriva presiunii în sus a cafelei.
- 7 Închideți capacul.
- 8 Așezați din nou carafa pe plită.






PORNIRE

- 9 Băgați întrerupătorul în priză.








CAFEA PENTRU ACUM

- 10 Apăsăți și eliberați butonul , pentru a modifica afișajul și a opri pâlpâirea acestuia.
- 11 Apăsăți și eliberați butonul  din nou.
- 12  va apărea pe afișaj.
- 13 La scurt timp după aceasta, cafeaua va începe să picure în carafă.

schite	3 știft	7 plită
1 filtru de hârtie nr. 4 (nefurnizat)	4 cap de prindere	8 carafă
2 suport filtru	5 capac	9 apăsați
	6 rezervor	

- 14 După ce este gata, plita va păstra carafa caldă.
- 15 Durata implicită de păstrare a alimentelor calde este de 40 de minute.
- 16 Pentru a seta durata păstrare a alimentelor calde:
- Apăsați și eliberați butonul  până când pictograma  pâlpâie pe afișaj.
 - Folosiți butonul min pentru a seta durata de păstrare a alimentelor calde (până la 99 de minute).
 - După 5 secunde,  va înceta să mai pâlpâie, indicând faptul că durata este setată.
- 17 La finalul duratei setate:
- Aparatul va emite sunete scurte de 16 ori
 -  va dispărea de pe afișaj.
 -  va dispărea de pe afișaj.

CAFEA PENTRU MAI TÂRZIU

- 18 Apăsați și eliberați butonul , pentru a modifica afișajul și a opri pâlpâirea acestuia.
- 19 Setăți ceasul la ora corectă.
- * Este un ceas de 24 ore.
- 20 Apăsați și eliberați butonul .
- 21  va apărea pe afișaj.
- 22 Folosiți butoanele **h** și **min** pentru a seta ora și minutele corecte.
- 23 După 5 secunde,  va înceta să mai pâlpâie, indicând faptul că temperatura este setată.
- 24 Setăți temporizatorul pentru ora la care doriți ca aparatul să pornească.
- 25 Apăsați și eliberați butonul  din nou.
- 26  va apărea pe afișaj.
- 27 Folosiți butoanele **h** și **min** pentru a seta ora și minutele corecte.
- 28 După 5 secunde,  va înceta să mai pâlpâie, indicând faptul că temperatura este setată.
- 29 Ceasul va reține setările până când cafetiera va fi scoasă din priză.

LĂSAȚI-O ÎN PACE

- 30 Exact așa – lăsați-o în pace până când va atinge ora presetată și cafeaua se va face - nu vă jucați cu ea, s-ar putea să o supărați.

O CEAȘCĂ RAPIDĂ

- 31 Puteți lua carafa oricând. Pentru a preveni umplerea excesivă a suportului filtrului, reasezați carafa pe plită în maximum 20 secunde.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE


- 32 Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita.
- 33 Aruncați conținutul suportului filtrului la coșul de gunoi.
- 34 Apăsați levierul din spatele capacului carafei, de deasupra mânerului, pentru a deschide capacul carafei.
- 35 Puteți curăța carafa și suportul filtrului cu apă caldă și detergent de vase.
- 36 Curățați suprafețele exterioare ale aparatului cu o cârpă umedă.
- 37 Nu spălați nicio componentă a aparatului la mașina de spălat vase.

DETARTRARE

- 38 Detartrați regulat. Folosiți o marcă corespunzătoare de detartrant, potrivită pentru produsele din plastic. Urmați instrucțiunile detartrantului.
- * Produsele aflate în garanție, returnate din cauza defecțiunilor provocate de particule de calcar, vor fi reparate aplicându-se un preț de reparare.

⌚ MODIFICAREA CEASULUI


39 Dacă doriți să modificați ceasul de la 24 la 12 ore:

- Apăsați și eliberați butonul  până când pictograma ⌚ pâlpâie pe afișaj.
- Apăsați butonul **h** și mențineți-l apăsat.
- Când afișajul depășește ora 23:00, ceasul se va comuta pe un ceas de 12 ore.
- Eliberați butonul **h**.

40 Setați ceasul la ora corectă.

41 Ecranul va afișa AM pentru dimineață, și PM pentru după-amiază

42 Pentru a reveni la vechiul format:

- Apăsați și eliberați butonul  până când pictograma ⌚ pâlpâie pe afișaj.
- Apăsați butonul **h** și mențineți-l apăsat.
- Când afișajul depășește ora 11:00, ceasul se va comuta pe un ceas de 24 de ore.
- Eliberați butonul **h**.

43 Puteți de asemenea scoate aparatul din priză pentru a reveni la vechiul format.



PROTEJAREA MEDIULUI

Pentru a evita probleme de mediu și sănătate cauzate substanțele periculoase din aparatele electrice și electronice, aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate direct la gunoi, ci trebuie recuperate, refolosite sau reciclate.



instrucțiuni – instrucțiuni mai detaliate disponibile pe site-ul nostru web
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>


Илюстрации	3 щифт	7 котлон
1 хартиен филтър № 4 (не е предоставен)	4 ръкохватка	8 кана
2 поставка за филтър	5 капак	9 натиснете
	6 резервоар	

Прочетете инструкциите, запазете ги и ги предавайте, ако предавате и уреда. Отстранете всички опаковки преди употреба.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

1 Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са нагледжани/инструктирани и разбират опасностите. С уреда не трябва да играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и някой ги наглежда. Пазете уреда и кабела от деца под 8-годишна възраст.

 Не потапяйте уреда в течност.

2 Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

3 Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.

4 Дръжте уредът и кабела на разстояние от кухненския плот и далеч от достъп на деца.

5 Не използвайте аксесоари или приставки, различни от тези, предоставени от нас.

6 Не използвайте уреда за други цели, освен тези, описани в настоящите инструкции.

7 Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.

само за домашна употреба

ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНО ИЗПОЛЗВАНЕ

Напълнете резервоара до обозначението **max** и пуснете уреда без кафе.

ПЪЛНЕНЕ

1 Отстранете каната от котлона.

2 Използвайте ръкохватката, за да отворите капака и откриете резервоара.

3 Напълнете резервоара с най-малко 2 чаши вода, но без да превишавате обозначението **max**.

4 Разгънете хартиен филтър № 4 и го поставете в поставката за филтър.

5 Поставете 6 гр. (1 чаена лъжица) смляно кафе във филтъра за всяка чаша вода.

6 Когато сменят поставката на филтъра в кафемашината:

1) Натиснете поставката на филтъра надолу и я задръжте.

2) Изтеглете дръжката докрай напред.

3) Ключовете на дръжката ще се захванат със щифтовете в кафемашината, като по този начин поставката на филтъра ще се задържи долу при натиска от каната нагоре.

7 Затворете капака.


8 Отново поставете каната на котлона.

ВКЛЮЧВАНЕ

9 Включете щепсела в захранващия контакт.

КАФЕ ЗА СЕГА

10 Натиснете и освободете бутон , за да промените екрана и да прекъснете мигането.

11 Повторно натиснете и освободете бутон .



12  се показва на дисплея.


13 Не след дълго кафето ще затече в каната.

14 Когато е готово, котлонът ще поддържа каната топла.

15 Времето за затопляне по подразбиране е 40 минути.

16 За да нагласите времето за запазване на топлината:


1) Натиснете и освободете бутон  докато иконата  премигне на дисплея.

2) Използвайте бутон  min, за да зададете време за запазване на топлината (до 99 минути).

3) След 5 секунди,  ще спре да премигва, което означава, че времето е зададено.

17 В края на зададеното време:

4) Уредът ще издаде звуков сигнал 16 пъти

5)  изчезва от дисплея.

6)  изчезва от дисплея.

КАФЕ ЗА ПО-КЪСНО

18 Натиснете и освободете бутон , за да промените екрана и да прекъснете мигането.

19 Настройте часовника на съответния час.

 Часовникът е с 24-часов формат.

20 Натиснете и освободете бутон .


21  се показва на дисплея.

22 Използвайте бутоните за час и минута (**h** и **min**), за да настроите точно часът и минутите.

23 След 5 секунди,  ще спре да мига, показвайки, че температурата е зададена.

24 Настройте таймера на часа, в който желаете да започне варенето.

25 Повторно натиснете и освободете бутон .

26  се показва на дисплея.

27 Използвайте бутоните за час и минута (**h** и **min**), за да настроите точно часът и минутите.

28 След 5 секунди,  ще спре да мига, показвайки, че температурата е зададена.

29 Часовникът ще запази настройките си, докато кафемашината не бъде изключена.

НЕ СЕ ЗАНИМАВАЙТЕ С НЕЯ

30 Точно така – не се занимавайте с нея, докато предварително зададеният час не настъпи и машината не сvari кафето. Просто я оставете, защото може да я объркате.

БЪРЗА ЧАША

31 Можете да отстраните каната по всяко време. За да предотвратите преливане от поставката за филтър, поставете каната отново на котлона в рамките на около 20 секунди.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

32 Изключете уреда и го оставете да се охлади преди да го почистите или приберете.

33 Изтръскайте съдържанието от поставката за филтър в кофата за боклук.

34 Натиснете ръчката в задната част на капака на каната, над дръжката, за да я отворите.

35 Можете да почистите каната и поставката за филтър с топла сапунена вода.

36 Почистете външните повърхности на уреда с влажна кърпа.

37 Не поставяйте която и да е част от уреда в миялна машина.



ПОЧИСТВАНЕ НА КОТЛЕНИЯ КАМЪК

38 Редовно почиствайте котления камък. Използвайте търговска марка препарат за отстраняване на котлен камък, подходящ за употреба при продукти с пластмасови части. Следвайте инструкциите, предоставени с препарата.

★ Продукти под гаранция, върнати с повреди в резултат от натрупване на котлен камък, подлежат на такса за ремонт.

СМЯНА НА ЧАСОВНИКА



39 Ако искате да смените режима на часовника от 24-часов в 12-часов:

- 1) Натиснете и освободете бутона  докато иконата  премигне на дисплея.
- 2) Натиснете бутон **h** и го задръжте натиснат. На екрана ще се изведе TIMER.
- 3) Когато дисплеят премине 23:00 ч., часовникът ще се смени на 12-часов режим.
- 4) Освободете бутон **h**.

40 Настройте часовника на съответния час.

41 На екрана ще се изведе AM за сутрин и PM за следобяд.

42 За да върнете настройката:

- 1) Натиснете и освободете бутона  докато иконата  премигне на дисплея.
- 2) Натиснете бутон **h** и го задръжте натиснат. На екрана ще се изведе TIMER.
- 3) Когато дисплеят премине 11:00 PM, часовникът ще премине на 24-часов режим.
- 4) Освободете бутон **h**.

43 Изключването от контакта също ще върне часовника в предишния режим.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции в електрическите и електронни стоки, уредите, обозначени с този символ, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци, а следва да се върнат обратно, да се използват отново или рециклират.




инструкции (Български) – по-подробни инструкции има на нашата уеб страница:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

Read the instructions, keep them safe, pass them on if you pass the appliance on. Remove all packaging before use.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

- 1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.
-  Don't immerse the appliance in liquid.
- 2 If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.
- 3 Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.
- 4 Keep the appliance and cable away from the edges of worktops and out of reach of children.
- 5 Don't use accessories or attachments other than those we supply.
- 6 Don't use the appliance for any purpose other than those described in these instructions.
- 7 Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.

household use only

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

Fill the reservoir to the **max** mark, and run the appliance without coffee.




FILLING

- 1 Remove the carafe from the hotplate.
- 2 Use the grip to open the lid, and expose the reservoir.
- 3 Fill with at least 2 cups of water, but not above **max**.
- 4 Open up a #4 paper filter, and put it into the filter holder.
- 5 Put 6g (1 rounded teaspoon) of filter-ground coffee into the filter for each cup of water.
- 6 When you replace the filter holder in the coffee maker:
 - a) Press the filter holder down, and hold it down.
 - b) Move the handle fully forward.
 - c) The locks on the handle will engage with the pins in the coffee maker, and hold the filter holder down against the upward pressure from the carafe.
- 7 Close the lid.
- 8 Replace the carafe on the hotplate.






SWITCH ON

- 9 Put the plug into the power socket.









COFFEE NOW

- 10 Press and release the  button, to change the display and stop it flashing.
- 11 Press and release the  button again.
- 12  will show on the display.
- 13 Shortly afterwards, coffee will start to drip into the carafe.
- 14 When it's done, the hotplate will keep the carafe warm.

diagrams	3 pin	7 hotplate
1 paper filter #4 (not supplied)	4 grip	8 carafe
2 filter holder	5 lid	9 press
	6 reservoir	

- 15 The default keep warm time is 40 minutes.
- 16 To set the keep warm time:
- Press and release the  button till the  icon blinks on the display.
 - Use the min button to set the keep warm time (up to 99 minutes).
 - After 5 seconds,  will stop blinking, to show the time is set.
- 17 At the end of the time set:
- The appliance will beep 16 times
 -  will disappear from the display.
 -  will disappear from the display.

COFFEE LATER

- 18 Press and release the  button, to change the display and stop it flashing.
- 19 Set the clock to the correct time.
-  It's a 24 hour clock.
- 20 Press and release the  button.
- 21  will show on the display.
- 22 Use the **h** and **min** buttons to set the correct hour and minute.
- 23 After 5 seconds,  will stop blinking, to show the temperature is set.
- 24 Set the timer to the time you want to start brewing.
- 25 Press and release the  button again.
- 26  will show on the display.
- 27 Use the **h** and **min** buttons to set the correct hour and minute.
- 28 After 5 seconds,  will stop blinking, to show the temperature is set.
- 29 The clock will retain its settings until the coffee maker is unplugged.

LEAVE IT ALONE

- 30 That's it – leave it alone till the preset time comes round, and it makes your coffee – don't fiddle with it, you might upset it.


A QUICK CUP

- 31 You can remove the carafe at any time. To prevent the filter holder overflowing, replace the carafe on the hotplate within about 20 seconds.

CARE AND MAINTENANCE


- 32 Unplug the appliance and let it cool down before cleaning or storing away.
- 33 Tip the contents of the filter holder into the bin.
- 34 Press the lever at the rear of the carafe lid, above the handle, to open the carafe lid.
- 35 You may clean the carafe and filter holder in warm soapy water.
- 36 Clean the outside surfaces of the appliance with a damp cloth.
- 37 Don't put any part of the appliance in a dishwasher.

DESCALING

- 38 Descale regularly. Use a proprietary brand of descaler suitable for use in plastic-bodied products. Follow the instructions on the package of descaler.
-  Products returned under guarantee with faults due to scale will be subject to a repair charge.

⌚ CHANGING THE CLOCK


39 If you want to change from a 24 hour clock to a 12 hour clock:

- a) Press and release the  button till the ⌚ icon blinks on the display.
- b) Press the **h** button, and keep it pressed in.
- c) When the display passes 23:00, the clock will change to a 12 hour clock.
- d) Release the **h** button.

40 Set the clock to the correct time.

41 The display will show AM for morning, and PM for afternoon.

42 To change back:

- a) Press and release the  button till the ⌚ icon blinks on the display.
- b) Press the **h** button, and keep it pressed in.
- c) When the display passes 11:00 PM, the clock will change to a 24 hour clock.
- d) Release the **h** button.

43 Unplugging the appliance will also change the clock back.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but recovered, reused, or recycled.



instructions – more detailed instructions are available on our website:
<http://www.russellhobbs.com/ifu/550979>

👁️ كوب سريع

31 يمكنك إخراج الإبريق في أي وقت. ولمنع حامل الفلتر من الفيضان، استبدل الإبريق في لوح التسخين في غضون 20 ثانية تقريبا.

👁️ العناية والصيانة

32 افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد.

33 قم بإزالة محتويات حامل الفلتر في الصندوق.

34 اضغط على الذراع الموجود خلف غطاء الإبريق، وفوق المقبض، لفتح غطاء الإبريق.

35 يمكنك تنظيف حامل الإبريق والفلتر في ماء صابوني دافئ.

36 نظف الجزء الخارجي من الجهاز بقطعة قماش رطبة.

37 لا تضع أي جزء من الجهاز في غسالة صحون.


👁️ إزالة الأوساخ العالقة بانتظام

38 قم بإزالة ترسبات الجهاز شهريا على الأقل بجهاز لإزالة الترسبات. اتبع التعليمات الموجودة على عبوة جهاز إزالة الترسبات.

✳️ اصلاح المنتجات خلال مدة الضمانة والتي تعاني من عطل بسبب عدم إزالة طبقة الأوساخ بانتظام، يدفع عنها مبلغ مادي.

⊕ تغيير الساعة

39 إذا كنت تريد تغيير الساعة من تنسيق 24 ساعة إلى تنسيق 12 ساعة:

(1) اضغط واطرك زر  إلى أن تومض الأيقونة ⊕ على الشاشة.

(2) اضغط على الزر h وأبقه مضغوطا.


(3) عندما تتخطى الشاشة 23:00، سوف تتغير الساعة إلى تنسيق 12 ساعة.

(4) اترك الزر h.

40 قم بضبط الساعة على الوقت الصحيح.

41 سوف تعرض الشاشة AM للصباح و PM لبعده الظهر.

42 للتغيير مرة أخرى:

(1) اضغط واطرك زر  إلى أن تومض الأيقونة ⊕ على الشاشة.

(2) اضغط على الزر h وأبقه مضغوطا.

(3) عندما تتخطى الشاشة 11:00 PM، سوف تتغير الساعة إلى تنسيق 24 ساعة.

(4) اترك الزر h.

43 سوف يقوم فصل الجهاز بتغيير الساعة كما كانت.

⊗ رمز سلة المهملات على العجلة

لتجنب المشاكل البيئية والصحية بسبب المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية، يجب عدم التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز مع نفايات البلدية غير المصنفة ولكن استعادتها أو إعادة استخدامها أو إعادة تدويرها.

- 3) سوف تعشق الأقفال الموجودة على المقبض مع المسامير الموجودة في جهاز القهوة وتثبت حامل الفلتر ضد الضغط الصاعد من الإبريق.
7 اغلق الغطاء.
8 استبدل الإبريق في لوح التسخين.

تشغيل

- 9 أوصل قابس الجهاز بالتيار الكهربائي.

القهوة الآن

- 10 اضغط و اترك الزر **00** لتغيير العرض ووقفه عن الوميض.
11 اضغط الزر **00** ثم اتركه مرة أخرى
12 سوف تظهر **0** على الشاشة.
13 وسوف تبدأ القهوة بالتنقيط في الإبريق بعد ذلك بوقت قصير.
14 وعندما يتم ذلك، سوف يبقى لوح التسخين الإبريق دافئا.
15 المدة الافتراضية للحفاظ على الدفء هي 40 دقيقة.
16 لتعيين مدة الحفاظ على الدفء:
1) اضغط و اترك زر **0** إلى أن تومض الأيقونة **0** على الشاشة.
2) استخدم زر min لتعيين مدة الحفاظ على الدفء (لحد 99 دقيقة).
3) سوف تتوقف **0** عن الوميض بعد 5 ثوان لإظهار أنه يتم تعيين الوقت في نهاية الوقت المحدد:
4) سوف يصدر الجهاز صوتا 16 مرة
5) سوف تختفي **0** من الشاشة.
6) سوف تختفي **0** من الشاشة.

القهوة لاحقا

- 18 اضغط و اترك الزر **00** لتغيير العرض ووقفه عن الوميض.
19 قم بضبط الساعة على الوقت الصحيح. وهي 24 ساعة.
20 اضغط الزر **0** ثم اتركه.
21 سوف تظهر **0** على الشاشة.
22 استخدم زر الساعة h والدقيقة min لضبط الساعة والدقيقة بشكل صحيح.
23 سوف تتوقف **0** عن الوميض بعد 5 ثوان لإظهار أنه يتم تعيين الوقت
24 قم بضبط الموقت على الوقت الذي تريده لبدء التخمير.
25 اضغط الزر **0** ثم اتركه مرة أخرى
26 سوف تظهر **0** على الشاشة.
27 استخدم زر الساعة h والدقيقة min لضبط الساعة والدقيقة بشكل صحيح.
28 سوف تتوقف **0** عن الوميض بعد 5 ثوان لإظهار أنه يتم تعيين الوقت
29 سوف تحتفظ الساعة بإعداداتها إلى أن يتم فصل جهاز صنع القهوة.
دعه
30 هذا هو الأمر – اتركه حتى يصل إلى وقت الضبط المسبق ويصنع قهوتك – لا تتلاعب به، فقد تفسده.

الرسومات	4 قبضة	8 إبريق
1 الفلتر الورقي رقم 4 (غير مزود)	5 غطاء	9 ضغط
2 حامل الفلتر	6 الخزان	
3 مسمار	7 لوح تسخين	

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب ازالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

Ⓢ إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ اجراءات الأمان الأساسية التالية:

- 1 يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية.
 - يجب ألا يعيب الأطفال بالجهاز.
 - يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.
 - اجعل الجهاز والكيلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.
- 2 لا تغمر الجهاز في سائل.
 - ⊗ إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق مهنيّ محترف، لمنع أي حادث ممكن.
- 3 ضع الجهاز على سطح ثابت ومستوي ومقاوم للحرارة.
- 4 حافظ على الجهاز والكيلات بعيدا عن حواف أسطح العمل وبعيدا عن متناول الأطفال.
- 5 لا تستخدم أي أداة غير التي تكون مع الجهاز.
- 6 لا تستخدم الجهاز لأغراض غير مقرر في التعليمات.
- 7 لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.

للاستعمال المنزلي فقط

⚠ قبل الاستعمال للمرة الأولى

- قم بملء الخزان إلى علامة max، وتشغيل الجهاز بدون قهوة.

👁 الملء

- 1 أخرج الإبريق من لوح التسخين.
- 2 استخدم المقبض لفتح الغطاء وكشف الخزان.
- 3 قم بتعبئة الخزان بما لا يقل عن 2 كوب ماء ولكن ليس فوق علامة الحد الأقصى max.
- 4 افتح الفلتر الورقي رقم 4 وضعه في حامل الفلتر.
- 5 ضع 6 جرام (ملعقة صغيرة مدورة) من البن المطحون في الفلتر لكل كوب من الماء.
- 6 عند اعادة حامل الفلتر في جهاز القهوة:
 - (1) اضغط حامل الفلتر لأسفل وثبته.
 - (2) حرك المقبض بالكامل للأمام.

